

EKITABO KY' ENGERO Enyanjula

Ekitabo ky'eNgero, niikyo eikumbaaniryo ly'entumula egitali gimo, egiri omu mboozi enyimpi-nyimpi, egiizwire ebibono eby'amalabuki, ebyegesya oku neebitya y'abantu mwebyo ebifa oku Kibbumba n'oku bantu abainaabwe. Entumula egyo bagiteekere omu ngeri y'engero.

Ebikiraku omu kitabo kinu, bitumula ku bintu ebyoyajirya omu bwomi obwa bulijo. Ekitabo kisookera ku kutwebukirya kiti, "Omu kuwa oMusengwa ekitiisya, amalabuki mugasookera." Olwo kaisi ni kitumula, oku bintu ebifa oku Kibbumba na kwebyo ebifa oku malabuki n'obwegendereza omu bintu ebya bulijo era ebya buli ngeri, omuli n'empisa egy'obuntubulamu.

Emboozi gy'ekitabo kinu enyimpi-nyimpi, giraga obukugu bw'abeegesi ab'eira omwIsirairi, nga balaga omuntu ow'amalabuki ekiyandisaanire okukola omu mbeera egya buli ngeri. Egimo gikwata ku bwomi bw'omu kisito, egindi ku kwefuga omu bintu ebitali bimo, okukiraku eino oku okubba n'okwedembula, n'obuguminkiriza, n'okubonamu abadoobi bona akabuntu, n'okukuuma obwesigwa eeri abanaiswe.

Ebiri omu kitabo kinu omu bumpi

Okuwuujja amalabuki (1:20-9:18)

Engero gya Sulemaani (10:1-29:27)
Entumula gy'Aguli (30:1-33).
Entumula egitali gimo (31:1-31).

Omugaso gw'engero

¹ Engero gya Sulemaani okabaka wa Isirairi, omutaane wa Dawudi.

² Engero ginu gibbeera abantu okusuna amalabuki n'okwega,
gibabbeera okutegeera amakulu amainike agagirimu.

³ Era gyegesya amalabuki ag'okukola ebintu n'amalabuki,
okukola ebituuce n'eby'obwenkanya n'okuteekubbira.

⁴ Giwa amalabuki abo ababisi,
era gigeziwalisya abavuvuka.

⁵ Aale ab'amalabuki bagiwulisisye, beeyongere okwega,
n'abategeeri basunemu okubalungamya,

⁶ bategeere engero n'ebikobe eby'amakulu amainike,
ibyo ebibono eby'ab'amalabuki n'ebikoiko byabwe.

Okulaabbira abavuvuka

⁷ Okutya oMusengwa, okumanya mu kutandikira.

Neye abasirusiru banyooma amalabuki, n'ebiragiyo.

⁸ Mwana wange, owulisisyenge okulungamya kwa iteewo,

era tiwalekanga okulaabbira kwa maawo,
9 olw'okubba birongoola empisagyo ng'engule
owenyumisya omutwe,
era ng'amajolobero ag'omu mamiro owe-
ganyumisya oyo agazwaire.

10 Mwana wange, abakola ebikole ebibbibibbi
owebakusendasendanga,
toikiririrya.

11 Owebakukobanga bati, "Oize watweyimbyeku;
oize tugonerere omuntu tumwite,
tuvumbiikirirye onambulaku omusango
anambula nsonga.

12 Oleke tubamalirewo nakimo ng'amagombe
owegakola abantu,
abo nago aboomi yomo, tubasaanyewo
babbe ooti baabo abaika e magombe;

13 twetwalire ebyobusuni byabwe byonabyona,
twizulye amanyumba gaiswe omunyago.

14 Oize wena wetwegaiteku,
twagabana ebitwanyaga."

15 Mwana wange, tokolanga omukumbo nabo,
tokwatanga amanzira gaabwe,

16 olw'okubba tibeezizya okukola ekibbikibbi,
babba bategeki kusuka musaaye.

17 Kubba kwedambya okutega omutego,
ng'onyonyi ogwotaka okupapalya akubona.

18 Abantu abo, babba beetega niibo abananyere,
batega omutego ogwabapapalya niibo
abananyere.

19 Kityo wekibba ku buli asuna ebintu omu
bucaamu;
ekyo kitwalisya obwomi bw'oyo abisuna.

Okulabula eeri abanyooma amalabuki

- 20 Amalabuki geeterera omu nguudo gy'omu kibuga,
gaaminkirira omu bifo abantu e gibakumba-
naanira omu kibuga.
- 21 Gatumula maaminkirira omu mansanganira omuli obuyoga,
gatumulira e gibangirira omu kibuga.
- 22 “Inywe ababisi, mwalituuca di okutaka obubisi?
Inywe abanyoomi mwalituuca di okusangaalira obunyoomi?
Inywe abasirusiru mwalituuca di okucaawa okumanya?
- 23 Singa mwawulisisyanga okunenya kwange,
nabakoberanga ebiri oku mwoyo gwange,
ni mbamanyikisya ebiseego byange.
- 24 Neye olw'okubba mwagaine okumpulisisya owenabeetere
era ni watabbaawo afaayo owenabasimiirye,
- 25 olw'okubba timwateekereyo omwoyo oku kulunganya kwange kwonakwona,
era nandi mwikirirya okunenya kwange,
- 26 kale zena nalibasekerera ng'akabbikabbi kabagwireku.
Nalibajeeja ng'akatyabaga kabagwireku.
- 27 Ng'akatyabaga kabagwireku ooti ikendi owa mpunga,
akabbikabbi owekalibagwaku ooti gumpunga ogw'amaani,
enima n'obugosi owebyalibagwaku.

- 28 “Awo balinjeta, neye tinalibairamu;
balinnoonia, neye tibalimbonaku.
- 29 Ng’owebagaine okwega,
era ni basalawo okutatya oMusengwa,
- 30 ng’owebataikiriirye okulungamya kwange,
era ni banyooma okunenya kwange,
- 31 kagira balirya ebineneka ebizwa omu bikole
byabwe
era ni baikuta ebineneka by’enkwe gyabwe.
- 32 Ekyo kityo olw’okubba obubisi bw’ababisi
niibwo obubaita,
era obutafaayo bw’abasirusiru bwabajigiri-
canga.
- 33 Neye nabuli ampulisisya yaabbangawo
mwidembe,
era yaabbanga mirembe, anambula kutya
kabbikabbi.”

2

Ebisa ebizwa omu malabuki

- 1 Mwana wange, singa wakwatanga ebibono
byange,
era nandi weerabira ebiragiyo byange;
- 2 n’otega ekitwi eeri amalabuki,
n’oteekayo omwoyo eeri okutegeera;
- 3 dala singa wasabanga okusuna okumanya,
era ni weegairira bakuwe okutegeera;
- 4 owewanoonianga amalabuki ooti onoonia
feeza,
era ooti onoonia byobusuni ebibabisire,
- 5 awo walitegeera okutya oMusengwa,
era walizuula okumanya oKibbumba,

- 6 olw'okubba oMusengwa niiye agaba amal-abuki,
okumanya n'okutegeera bizwa giri niiye.
- 7 Awa obutegeeri abalongoole omu myoyo,
Iye ngabo eeri abo abatambulira omu
bwomi obunambulaku eky'okubunenya,
- 8 akuuma abakola eby'obwenkanya,
era alabirira abo abamwesiga.
- 9 Era awo walimanya ebituuce,
n'eby'obwenkanya
n'okuteekubbira. Walimanya ebyosaaniire
okukola.
- 10 Walisuuka w'amalabuki,
era okumanya kwalikusangaalisya.
- 11 Okusalawo okusa kwakulabiriranga,
okutegeera kwakukuumanga.
- 12 Amalabuki gakuwunucanga amanzira
g'ababbibabbi,
gakulamyanga abo abatumula
eby'obugwagwa,
- 13 abo abazwire oku manzira g'obutuukirirye,
ni baira mu kukolanga bibbibibbi,
- 14 abasangaalira kukola bibbibibbi,
abanyumirwa by'obugwagwa.
- 15 Ibo bantu b'amanzira amacaamu,
era bakucaakuca omu nkola yaabwe.
- 16 Amalabuki galikwezyesya okuwunuka
omukali omulendi,
okuwunuka omukali oyo ow'amaiso amagu-
mangu n'ebibonoby ebisendasenda.

- 17 Omukali oyo, aleka oibaaye ow'omu mavuvukage,
ni yeerabira endagaano egiyakolere
n'oKibbumbawe.
- 18 Kale okwaba omu nyumbaye, kubba kukwata
nzira eyaba e magombe,
era enzira eyaba e wuwe, ekutwala mu bafu.
- 19 Abaingira e wuwe tibaira;
n'okwira tibaira omu nzira y'obwomi.
- 20 Kale otambulirenge mu manzira g'abantu
abasa,
era okwatenge manzira g'abatuukirirye,
- 21 olw'okubba ab'emyoyo emirongoole niibo
ababbaawo oku kyalo,
era abanambulaku ekyokubanenya, niibo
abakisigalamu.
- 22 Neye oKibbumba yalitoolawo ababbibabbi oku
kyalo,
era abatali beesigwa yalikibatoolamu.

3

Okwesiga oMusengwa n'omwoyo gwonagwona

- 1 Mwana wange, tiweerabiranga ebinkwegesya,
ogonderenge ebiragiro byange,
- 2 awo wawangaala emyanka mingi,
era byakuleetera eidembe.
- 3 Tiwaazwanga oku mazima n'oku bwesigwa.
Tiwabirekanga, byeragenge ooti kizwalo
eky'omu mamiro ekyozwaire,
obikumirenge omu mwoyogwo.
- 4 Awo waabbanga mukoda era mutake,

- eeri oKibbumba n'eeri abantu.
- ⁵ Weesigenge Musengwa n'omwoyogwo gwonagwona,
tiweesiganga kutegeerakwo.
- ⁶ Oyebukiryenge oMusengwa mu byonabyona ebyokola,
awo yakulaganga ekyosaaniire okukola.
- ⁷ Tiweebonanga okubba ow'amalabuki.
Otyenge Musengwa, era weewalenge ekibikibbi.
- ⁸ Ekyo kyakuzwerangaku omubirigwo ni gubba mwomi,
era amagumbago ni gabba masa.
- ⁹ Owenge oMusengwa ekitiisya ng'omutonera oku byobusunibwo,
owengeyo ebirime ebyekereri oku by'okungula byonabyona;
- ¹⁰ awo ebideerobyoby byaizulanga du,
ebikunyrobyoby byaizulanga enviinyo empyo.
- ¹¹ Mwana wange, tonyoomanga okugolola kwa Musengwa,
tiweesinyanga okunenyakwe,
- ¹² olw'okubba oMusengwa agolola ogwataka,
ng'omubyaire owaagolola omwanawe ogwataka.
- ¹³ W'enkabi iye oyo asuna amalabuki,
w'enkabi iye oyo asuna okutegeera,
- ¹⁴ olw'okubba amalabuki g'omugaso okukiraku efeeza,
era g'amagoba okukiraku ezaabbu.

- 15 Amalabuki g'omugaso okukiraku amabbaale
ag'ebbeeyi;
era mpaawo ekiweegomba ekyoyezya oku-
gageraageraniaku.
- 16 Amalabuki gakuwa okuwangaala,
ni gakuwa n'obusuni n'ekitiisya.
- 17 Amalabuki gakuwa obwomi obwesiimisya,
gakuleetera eidembe.
- 18 Amalabuki musaale gw'obwomi eeri abo aba-
gatwala;
abagagumiraku basuna enkabi.
- 19 OMusengwa ng'akolesya amalabuki yakolere
ekyalo n'akigumirya oku musingi,
era yateekerewo eigulu ng'akolesya
kutegeera.
- 20 Amalabukige, gabindigwirye ensulo gy'amaizi,
era gatoonyesya oikendi okuzwa omu bireri.
- 21 Mwana wange, weekwatenge oku malabuki
n'okutegeera;
tiwabiganyanga ni bikuzwaku.
- 22 Byalikuwa obwomi,
byalikuwoomesya ooti ijolobero ery'omu
mamiro.
- 23 Awo watambulanga nakusani omu lugen-
dolwo,
era ebigerebyo tibyesiitaalenge.
- 24 Owewalambaalanga, tiwatyenge.
Owewalambaalanga wagonanga endoolo ni
gikuwoomera.

- 25 Tiwaatyenge akabbikabbi okukugwerenker-
era,
waire okujigirika okwizira ababbibabbi,
26 olw'okubba oMusengwa yakukuumanga,
tiyakulekenge okugwa omu mutego.
27 Nabuli owoobba oyezya,
tiwaimanga obubbeeru abantu
ababusaanira.
28 Tiwakobanga omwinawo oti,
"Oyabe, waira eizo ni nkuwa,"
ate ng'ekiyeetaaga oli nakyoya esaawa eyo.
29 Tiwategekanga okukola omwinawo akabbik-
abbi,
oyo atyama okumpi na iwe era nga yakwe-
siga.
30 Tiwavunaananga omuntu anambula nsonga,
nga mpaawo kabbikabbi akakukolere.
31 Tiwakwatiranga engongi oyo asuna ebintu
ebyobukukumpanya,
era tosalangawo okukola nga iye obwakola,
32 olw'okubba oMusengwa acaawa abo aba-
caama ni bazwa omu nzira entuuce,
neye abba mukaagwa w'abalongoole omu
myoyo.
33 Ekiraami kya Musengwa kibba oku maka
g'ababbibabbi,
neye ag'abatuukirirye agawa enkabi.
34 OMusengwa ajerega abatala abainaabwe,
neye abawombeeki abakwatira ekisa.
35 Ab'amalabuki balibba b'ekitiisya,
neye abasirusiru baliswala-buswali.

4

Oiteeye w'abaana ebyalaabbira abaanabe

¹ Baana bange, muwulisisye oiteewanywe ebyabeegesya.

Muteekeyo omwoyo, kaisi mubbe bategeeri,

² olw'okubba ebimbeegesya bisa,
kale timwalekanga ebimbasomesya.

³ Owenabbaira nga ndi mwisuka,
nga ndi mutomuto, era nga ndi mwana
moiza oku mama,

⁴ obbaabba yanjegyanga ati,
"Oteekenge ebinkukoba oku mwoyogwo.
Ogonderenge ebinkulagira, kaisi obbengewo
mwomi.

⁵ Osune amalabuki, osune okutegeera.
Tiweerabiranga ebibono byange waire oku-
bizwaku.

⁶ Tiwalekesulanga amalabuki, era gakuku-
umanga;
ogatakenge, era gakulabiriranga.

⁷ Amalabuki, niigo agakirira nakimo obukulu,
n'olwekyo osune amalabuki.
Omu bintu byonabyona, kikulu okubba
mutegeeri.

⁸ Otware amalabuki ng'ekintu ekikulu, galikusu-
uca mukulu;
wageekwateku, galikuweesya ekitiisya.

⁹ Galikutiikira engule ey'obukoda,
engule eyalikuweesya ekitiisya."

Okulaabbira omwana

¹⁰ Owulisisye mwana wange, otware ebinkukoba,
kaisi owangaale emyanka emingi.

- 11 Nkwegesya kubba mulabuki,
era nkulungamya mu nzira entuuce.
- 12 Owewatambulanga tiwaabbengewo ekikuti-
galira,
owewairukanga tiweesiitaalenge.
- 13 Ebyoyegere obikwatenge, tiwabirekanga,
obikumenge, olw'okubba niibyo obwom-
ibwo.
- 14 Tiwakwatanga enzira y'ababbibabbi,
ooba okutambuliranga omu nzira y'abakola
ebibbibibbi.
- 15 Wagyesambenge, tiwagitambulirangamu.
Wagyewalenge, okwatenge iyo n'oyaba,
- 16 olw'okubba tibagona okutoolaku nga bamalire
okukola ekibbikibbi.
Tibatoola ondoolo, paka nga waliwo ogu-
batuuciryeku akabbikabbi.
- 17 Okukola ebibbibibbi kibanyumira ooti
kyokulya
era ebikole by'obukambwe, bibanyumira
ooti kyokunywa.
- 18 Enzira ey'abatuukirirye, ebba ooti isana er-
izwayo,
ni lyaba nga lyeyongera okwaka paka mu-
sana perekete.
- 19 Neye enzira y'ababbibabbi eri ooti ndikiirya
ekwaite zigizigi,
tibabona ekibaleetera okwesiitaala.
- 20 Mwana wange, owulisisye ebibono byange,
otege ekitwi eeri ebintumula.
- 21 Tiwaganyanga ni bikuzwaku,

- obikumirenge omu mwoyogwo,
22 olw'okubba abo ababisuna, bibaleetera ob-
womi,
era biramya omuntu omubirigwe gwonag-
wona.
23 Ekikulu omu byonabyona, wegenderezenge
ino ebyoseega,
olw'okubba niibyo ebifuga obwomibwo.
24 Tiwatumulanga ebyakalebule,
weewalenge okutumula ebyotamaiteku
omutwe n'ebigere.
25 Oleke amaisogo galingirirenge buterembereri
e gyoyaba,
olingirirenge nakimo mumaiso e gyoyaba.
26 Weekeenenyenge omu ntegeka y'eb yokola,
kaisi ebyokola byonabyona bikwabirenge
nakusani.
27 Tiwaazwanga omu nzira entuuce.
Weewalenge ebibbibibbi.

5

Okulabula oku bulendi

- 1 Mwana wange, owulisisye amalabuki gange,
otege ekitwi eeri ebibono ebinkwegesya,
2 kaisi okolenge eby'amalabuki,
era ebibonobyu birangenge biti oli
n'okumanya.
3 Ebibono by'omukali omulendi, binyuunyuula
ooti mujenene,
era ebibonobyu bikiraku amafuta
g'omuzaituuni okuweweerya,
4 neye oku nkomerero, aluluwa ooti ndulwe,

- asala ooti mpiima y'obwogi obubiri.
- ⁵ Akuserengetya mu kufa,
enziraye eyaba buterembereri magombe.
- ⁶ Tafaayo oku nzira y'obwomi,
amanzirage macaamu neye takimaite!
- ⁷ Kale atyanu baana bange, mumpulisisye;
timwazwanga oku bibono ebintumula.
- ⁸ Omukali ng'oyo, wamwewalenge,
era toigereranga oku mulyango
gw'enyumbaye.
- ⁹ Singa okikola, abandi balitwala ekitiisyakyo,
omuntu omukambwe n'akwita ng'okaali
muvuvuka.
- ¹⁰ Demba abantu ab'e nza ni beetwalira eby-
obusunibyo,
era ebiwateganiire ni bisuuka by'omuntu
gondi!
- ¹¹ Oku nkomerero y'obwomibwo,
ng'oyondere osigaire magumba, walikeny-
era.
- ¹² Walikoba oti, "Kale lwaki nacaawire okun-
daabbira?
Era lwaki omwoyo gwange gwanyoomere
okugunenyanya?
- ¹³ Tinawulisisyanga abasomesya bange,
waire okutega ekitwi eeri abanjegesya.
- ¹⁴ Mbulireku katono okuswalira kimo ino
aakati omu bantu abakumbaine!"
- ¹⁵ Onywenge maizi g'omwiruba eriryo,
ogabanenge okutakakwo n'omukali owuwo
yenkani.
- ¹⁶ Lwaki osukaania amaizi g'omwirubalyo omu
nguudo
ni weegaitanga nabuli mukali?

- 17 Amaizi g'omwiruba eryo gabbenge gago
wenkani
tiwagagabananga n'ab'e nza.
- 18 Oleke omukaliwo abbenge nsulo
y'eisangaalolyo.
Era osangaalenge n'omukali ow'omu mavu-
vukago.
- 19 Yeesiimisya era asangaalya ooti mboneka ya
kisolo omutomuto.
Oleke amabeerege gakumalenge enaku gy-
onagyona,
bulijo okutakakwe kukusangaalisyengete.
- 20 Lwaki mwana wange, omukali omulendi
akusendasenda,
Lwaki ogwa omu kifubba ky'omukali
w'abananyere?
- 21 OMusengwa abona nabuli muntu ekyakola,
era yeetegereza amanzira g'omuntu gonag-
ona.
- 22 Ebibbibibbi by'omuntu omubbimubbi
bimusuukira mutego,
ebibbibibbi by'ebyakola bimusuukira ooti
miguwa egimusiba.
- 23 Yalifa olw'okubba yagaine okwekuuma,
aliiba olw'obusirusirubwe obubitiriri.

6

Akabbikabbi ak'okwemerera omuntu

- 1 Mwana wange, owoyemereranga omuntu og-
wotamaite,
n'obba muyimawe eeri omwinawo,
- 2 obba weesibire olw'ebibono ebyotumwire,

- ng'ebibono ebyo bikuleeteire okwesiba.
3 Awo mwana wange, okolanga kiinu okwer-
 anya,
 olw'okubba obba ogwire omu bwezye
 bw'omwinawo.
Oyabanga egyali ni weewombeeka,
 ni wamwegairira akulingemu.
4 Kale toganyanga n'ogona endoolo,
 waire kuwongera.
5 Weeramyanga ooti kimaadu airuka okuzwa
 omu ngalo gy'omuyiigi,
 era ooti nyonyi awunuka omutego
 gw'omutegi.

Okwewala obugayaali

- 6 Iwe omugayaali, oyegere oku nkababe,
 weetegereze enkola yaagyo era olabuke.
7 Tigibba n'agikubbembera,
 waire okalabaalaba, ooba omufugi,
8 neye gyebisira ebyokulya okweisana,
 gyesoloojerya ebyokulya omu makungula.
9 Iwe omugayaali, waligona kutuuca di?
 Waliramuka di okuzwa omu ndoolo?
10 Okugonaku katono, n'owungulyaku akatono,
 n'oleraku engalo owuumuleku akatono,
11 obudoobi bwalikulumba ooti mutemo
 n'obwetaavu ooti mukondo aali
 n'ekyukulwanisya.
12 Omuntu atagasa, era omubbimubbi
 ayaba ng'asasya bubbeyi.
13 Akiika amaiso,
 n'aseesya ebigere,

- n'agerya n'engalogye.
- 14 Omu nseegaye encaamu, ategeka kukola bib-bibibbi,
bulijo asiga by'obucaawi.
- 15 N'olwekyo akabbikabbi kalimugwerenkerera.
Omu kaseera-buseera balimunialula aman-talama.
- 16 Waliwo ebintu mukaaga oMusengwa ebya-caawa,
musanvu abyomuliko egyali:
17 Embonia ey'amalala,
entumula ey'obubbeyi,
engalo egisuka omusaaye
gw'abanambulaku omusango;
18 omwoyo oguseega okukola obub-bibubbi
ebigere ebyanguwa okukola obucaamu;
19 omujulizi ow'obubbeyi atumulyaga
eby'obubbeyi,
n'omuntu asiga eby'obucaawi omu
bainaye.
- Okwewala obulendi*
- 20 Mwana wange, ogonderenge ebiragiwo bya
iteewo,
era tiwalekanga omaawo ebyakwegesya.
- 21 Obikumirenge omu mwoyogwo bulijo,
tiwabirekanga, byeragenge ooti kizwalo
ky'omu mamiro ekyozwaire.
- 22 Byakulungamyanga ng'otambula.
Byakukuumanga ng'ogonere,
byakulaabbiranga ng'olamukire.
- 23 Ekyo kityo olw'okubba ebiragiwo ebyo, itaala,

- okwegesya okwo, kitangaala,
era bigolola abantu,
niibyo enzira eyaba omu bwomi.
- 24 Ebyo byakukuumanga eeri omukali omulendi,
n'eeri akalimi akasikiriza ak'omukali
w'amaiso amangu mangu.
- 25 Tiwegombanga obusiipoonobwe omu mwoyo-
gwo,
waire okuganya amaisoge okukusikiriza.
- 26 Ekyo kityo olw'okubba omukali omalaaya
akunooniaku mpaiya egigula kyokulya;
era omukali omulendi, anoonia kujigirica
bwomibwo.
- 27 Omuntu ayezya okukwatira omusyo omu ki-
fubbakye,
ekizwalokye ekyazwaire nandi kiya?
- 28 Ooba omuntu ayezya okwema oku makala
g'omusyo,
ebigerebye nandi bibabuka?
- 29 Kityo wekibba eeri omuntu eyeegaita n'omuka
mwinaye;
nabuli akikola, tiyaliwunuka oku-
mubonereza.
- 30 Abantu tibanyooma omwibbi owaabba aibbire
kweramya nzala,
- 31 ate ng'owebamukwata, atekwa okusasulamu
emirundi musanvu,
waire nga kimutwalaku nabuli kyali nakyo
omu kisitokye.
- 32 Iye oyo ayenda n'omukali w'abananyere, abba
adamba okutegeera;

- nabuli akikola, ajikirica obwomibwe.
33 Balimunyooma era ni bamukubba,
era okuswalakwe tikwalimuzwaku,
34 olw'okubba eibuba lireetera omusaiza omu-
fumbo okwiry obulwa olw'omukaliwe
nandi n'abba n'ekisa nga yeesasuza.
35 Tiyaikiiriryaku omugaito gwonagwona,
yaligaana okumuliyira n'owekwalibba
kw'emirundi n'emirundi.

7

Okulabula okundi oku bulendi

- 1 Mwana wange, okwatenge ebibono byange;
era okuumenge ebiragiyo byange.
2 Okuumenge ebiragiyo byange, kaisi obbenge
mwomi.
Ebinkusomesya obikuumenge,
ng'obwokuuma emunge y'eriisolyo.
3 Obyebukiryenge bulijo,
obikuumirenge omu mwoyogwo.
4 Okobenge amalabuki oti, "Oli ng'omwonyoko
wange,"
era obalenge okutegeera ng'omuntu w'oku
lusegere.
5 Byakukuumanga eeri omukali omulendi,
eeri omukali w'amaiso amangu mangu
n'ebibonoby ebisikiriza.

Obukodyo bw'omukali omulendi

- 6 Nabbaire oku dinisa omu nyumba yange
ni mbitya amaiso omu dinisa ni ndola e nza.
7 Ni mbona omu babisi,
ni mbona omu baisuka
omuvuvuka onambula okutegeera.

- 8 Yabbair e atambula omu luguudo okumpi
n'eikoon omukali omulendi egyabba,
ng'alungama enyumba y'omukali nago egy-
eri
- 9 eigulo ng'obwire bwirugala,
endikiirya ng'ekwata.
- 10 Awo omukali nago n'azwayo okumusisinkana,
ng'azwaire ooti malaaya, era ng'agenderera
kumusikiriza.
- 11 Iye omukali nago atumulira ngulu, era nga
w'empuutu,
nga tatyamikica e ika,
- 12 esaawa egendi mu nguudo, olwisi mu bifo
abantu e gibakumbaanira,
mu buli nsonda ng'akuumire abasaiza.
- 13 Omukali nago n'amukwata, era n'amugwa
omu kifubba,
era ng'abulaku n'ensoni oku maiso,
n'amukoba ati:
- 14 "E ika mpaireyo esadaaka ey'okusyania,
era olwatyanu ntuukiriirye obweyamo
bwange.
- 15 Kale nzwireyo kusionkana niwe,
nkunoonerye era atyanu nkuboina.
- 16 Obuliri bwange mbwalireku
amasuuka aga lineni okuzwa e Misiri agal-
imu erangi.
- 17 Obuliri bwange mbufuwireku
okalifuwa ogubeeta omiira, n'ogondi bati
alowe, n'okinamooni.
- 18 Oize tunyinyintirye omukwano paka kuca,
oleke omukwano gutunyumire.
- 19 Oibawange abulayo e ika;

- yaabire mu lugendo lw'e yala.
- 20 Yaabire n'omugoba nga gwizwire empiiya
era yamalayo esaabbiiti ibiri* kaisi n'aira."
- 21 Omukali oyo n'ebibono ebisendasenda
n'amucaamyä;
n'amugondya n'ebibonobyä ebisimoolya.
- 22 Amangu ago omuvuvuka oyo
n'amusengererya,
ooti nte ogubatwala omu kibbaagiyo,
ooti kimaadu agwa omu mutego,
23 paka akalaso owekasumuta einirye,
ooti nyonyi avulumuka okugwa omu mutego
nga tamaite ati yafiirwa obwomibwe!
- 24 Atyanu baana bange, mumpulisisye,
era muteekyeo omwoyo oku bintumula.
- 25 Tiwaganyanga omukali ng'oyo okucuusa om-
woyogwo ni gwaba omu manzirage,
ooba okucaamira omu manzirage.
- 26 Bangi abaaleeteire okujigirika;
abaitisirye tibabalika.
- 27 Okwaba omu nyumbaye kubba kukwata nzira
eyaba e magombe,
kubba kwaba mu kufa!

8

Amalabuki gaaminkirira

- 1 Amalabuki tigeeterera?
Okutegeera tikwaminkirira?
- 2 Oku bifo ebigingice oku nzira,

* 7:20 7:20 Esaabbiiti ibiri. Omu Lwebbulaniya bati, omweri
owegubbeera mulamba. 8:1 8:1 Nge 1:20-21

- era omu mansanganzira g'enguudo
gigeemereire.
- ³ Oku mageeti g'ekibuga,
oku miryango e gibaingirira omu kibuga,
gaaminkirira gati,
- ⁴ “Inywe abantu, mbeeta,
nabuli muntu oku kyallo mmwaminkirira.
- ⁵ Inywe ababisi, mwege amakulu g'amalabuki;
inywe abasirusiru, musune okutegeera.
- ⁶ Muwulisisye olw'okubba ndi n'eby'amakulu
ebyokutumula,
mbuunulula omunwa gwange kutumula
bituuce.
- ⁷ Ntumula mazima,
era ncaawa obubbeyi.
- ⁸ Byonabyona ebintumula by'amazima,
mpaamu bucaamu waire obugotesye.
- ⁹ Ebibono byonabyona bitegerekeka eeri oyo
ategeera,
mpaamu bucaamu eeri abo abali
n'obumanyi.
- ¹⁰ Otwale nze amalabuki ebinjegesya, omu kifo
ky'efeeza;
era otwale okumanya omu kifo ky'ezaabbu
ennongoole,
- ¹¹ olw'okubba amalabuki g'omugaso okukiraku
amabbaale ag'ebbeeyi,
era mpaawo kiweegomba ekyoyezya oku-
gageraageraniaku.
- ¹² “Nze amalabuki, mba aamo n'okutegeera;
ndi n'okumanya n'okusalawo okusa.

- 13 Okutya oMusengwa niikwo okucaawa ekibbik-
ibbi.
Ncaawa amalala n'okwepanka,
n'eneebitya embimbi n'entumula
ey'obubbeyi.
- 14 Okulungamya n'okuwa ebiseego ebisa byange;
ndi n'okutegeera n'obwezye.
- 15 Ninze mbeera abakabaka ni bafuga,
n'abafugi ni bateekawo amateeka
ag'obwenkanya.
- 16 Ninze mbeera abafugi ni bafuga,
era abakungu bonabona abo ni bafuga oku
kyalo.
- 17 Ntaka abo abantaka,
era abo abanyikiira okunnoonia bambona.
- 18 Obugaiga n'ekitiisya ninze ndi nabyo,
obugaiga obwenkalaakalira
n'enkulaakulana.
- 19 Ebingaba bisa okukiraku ezaabbu ennongoole;
abantu ebibasuna okuzwa egyendi bisa
okukiraku efeeza ennongoole.
- 20 Ntambulira mu nzira y'obutuukirirye,
ni nkolera omu bwenkanya.
- 21 Mpa obugaiga abo abantaka,
era njizulya esitoowa gyabwe.
- 22 "OMusengwa yabbair na nze omu kutandiika
emirimogyee,
nga wakaali okubbaawo ekintu ekindi kyon-
akyona.
- 23 Yanteekerewo ira ino,

- nabbairewo okuzwa oku ntandiika,
ng'ekyalo kikaali okubbaawo.
- 24 Nze nabbairewo nga n'enyanza gikaali okub-
baawo,
ng'ensulo gikaali okubindigulya amaizi;
- 25 nze nabbairewo ng'akaali okuteeka ensozi
omu bifo byagyo,
ng'akaali okuteekawo obusozi,
- 26 ng'akaali okubbumba ekyalo, n'okuteekawo
emisiri,
waire eitakali lyonalyona ery'oku kyalo.
- 27 Nabbairewo oweyateekeirewo eigulu omu kifo
kyalyo,
nabbairewo oweyateekeirewo ekireri e giki-
boneka ooti gikyekwatira oku nyanza.
- 28 Nabbairewo ng'ateekawo ebireri omwib-
banga,
era ng'ateekawo ensulo egy'enyanza,
- 29 nabbairewo oweyaweereire enyanza ensalos-
alo,
kaisi amaizi tigambukanga ensalo yaago
egiyalagiire okubba,
era oweyateekeirewo emisingi gy'ekyalo,
- 30 nabbaire naye ng'omukoli omukugu,
era nga mmusangalisya nabuli lunaku,
era nga njagaanira omumaisoge bulijo,
- 31 nga njagaanira omu kyalokye,
era nga neesiima olw'abantu.
- 32 "Atyanu baana bange, mumpulisisye;
b'enkabi ibo abo abakwata amanzira gange.
- 33 Muwulisisyenge ebimbeegesya, kaisi
mubbenge n'amalabuki;

- era timwabirekanga.
- ³⁴ W'enkabi iye oyo ampulisisya,
aabba oku lwigi lwange ng'ali bulindaala
bulijo,
ankuumirira oku mulyango gw'enyumba
yange,
- ³⁵ olw'okubba nabuli anzuula asuna obwomi,
era abba mukoda eeri oMusengwa.
- ³⁶ Neye oyo agaana okunnoonia, yeita yenkani.
Bonabona abancaawa, babba bataka kufa."

9

Amalabuki gaaniriza abantu

- ¹ Amalabuki gombekere enyumba yaago,
gagikoleire empango musanvu.
- ² Gategekere enyama, gayiisirye ekiyeere
ky'enviinyo
era gategekere ekiinulo kyago.
- ³ Gatumire abaweererya baago abaala,
baabe omu bifo ebikira obugulumali omu
kibuga beete bati,
- ⁴ "Nabuli muntu omubisi, ayawukire munu!"
N'oyo adamba okutegeera, gamukoba gati,
- ⁵ "Oize olye oku kyokulya kyange,
era onyweku n'ekiyeere ky'enviinyo ekimpi-
isirye.
- ⁶ Oleke amanzirago ag'obutamanya kaisi
obbeewo mwomi.
Otambulirenge mu manzira g'obutegeeri."
- ⁷ Nabuli anenya omunyoomi, yeereetera ku-
muduula;
n'oyo asoica omubbimubbi, asuna bizumi.

- ⁸ Tiwanenyanga omunyoomi, kaisi tiyakucaawa,
onenyenge w'amalabuki, yakutakanga.
- ⁹ Olungamyenge ow'amalabuki, yeeyongeranga
okubba mulabuki;
oyegesyenge omutuukirirye, yeeyongeranga
okwega.
- ¹⁰ Okutya oMusengwa, okumanya mu kutandi-
ikira,
n'okumanya Oyo oMutukulye, niikwo
okubba omutegeeri.
- ¹¹ Olw'okubba ninze, waliwangaala,
era balikwongeraku emyanka
gy'obwomibwo.
- ¹² Owoobba n'amalabuki, gagasa niiwe
onanyere;
owoobba omunyoomi, weerumya niiwe
onanyere.
- ¹³ Omukali omusirusiru, atumulira ngulu;
abula mpisa, era adambaku okumanya.
- ¹⁴ Atyama oku mulyango gw'enyumbaye,
ooba oku kityamo omu bifo ebigulumali
eby'ekibuga,
- ¹⁵ okweta abo ababitawo,
abali omu njendo gyabwe ati,
- ¹⁶ "Nabuli muntu omubisi, ayawukire munu."
N'akoba oyo adamba okutegeera ati,
- ¹⁷ "Amaizi ag'obwibbi gawooma,
n'ekyokulya ekibalya omu mbiso, kinoli."
- ¹⁸ Neye abo abaayeta tibamaite bati abaingira
omwo bafeeramu;
tibamaite bati abagenibe, bafu abali e
magombe!

10

Engero gya Sulemaani

- ¹ Engero gya Sulemaani:
Omwana ow'amalabuki, asangaalya oiteeye,
neye omusirusiru anakuwalya omaaye.
- ² Obusuni bw'obukumpanya, tibugasa;
neye obwesigwa bununula omu kufa.
- ³ OMusengwa taleka omutuukirirye okubba
munzalwa;
neye akaisya ababbibabbi okusuna ebibee-
gomba.
- ⁴ Engalo ennafu gireeta budoobi;
neye engalo eginyiikiira, gireeta busuni.
- ⁵ Akungula okweisana abba mwana
w'amalabuki,
neye oyo agona omu biseera
eby'amakungula, abba mwana aswaza.
- ⁶ Enkabi giizula oku mutuukirirye,
neye omunwa gw'omubbimubbi gwizula
bukambwe.
- ⁷ Omutuukirirye bamwebukiryanga
ng'ow'enkabi*,
neye eriina ly'omubbimubbi ligota.
- ⁸ Omuntu ow'amalabuki, aikirirya ebibamula-
gira;
neye alabankana eby'obusirusiru
yalijigirika.

* **10:7 10:7** *Ng'ow'enkabi. Ooba, ni basuna enkabi.*

- 9 Omuntu onambulaku eky'okumunenya, abba nakusani;
neye omukumpanya, balimutegeera.
- 10 Oyo abisabisa amazima, aleeta obugosi;
n'oyo alabankana eby'obusirusiru, yaliji-girika.
- 11 Omunwa gw'omutuukirirye nsulo y'obwomi,
neye ogw'omubbimubbi gwizula bukambwe.
- 12 Obucaawi buleeta enyombo;
neye okutaka kuzweraku okusoniyangana ebibbibibi byonabyona.
- 13 Omutegeeri ebyatumula, mubbaamu amal-abuki;
neye omugongo gw'omusirusiru, gukaanya miigo.
- 14 Abantu ab'amalabuki, beebisira okumanya;
neye omusirusiru ebyatumula, bimuleetera okujigirika.
- 15 Obusuni eeri abagaiga buli ooti kibuga ekiriku olugaga;
neye obudoobi, niibwo obujigirica omu-doobi.
- 16 Empeera y'omutuukirirye emusunisya bwomi;
neye omubbimubbi ebyasuna, bimuleetera kwonoona.
- 17 Oyo aikirirya okumubonereza, ali mu nzira y'obwomi;
neye oyo agaana okumunenya, aliiba.
- 18 Iye oyo abisa obucaawi, abba mubbeyi;

- n'oyo atumula obundi oku mwinaye, abba musirusiru.
- 19 Omu kutumula ebibono ebingi, timudambamu ebisoba;
neye asirika, abba w'amalabuki.
- 20 Entumula y'omutuukirirye, ebba ooti feeza ennongoole;
neye ebiseego by'ababbibabbi, bigasa katono.
- 21 Ebibono by'omutuukirirye, bigasa bangi;
neye abasirusiru bafa lw'okudamba ku-manya.
- 22 Enkabi gya Musengwa niigyo egigaigawalya, era tagigaitaku enima.
- 23 Omusirusiru ekimusangaalisya, kukola bib-bibibbi;
neye omuntu omulabuki ekimusangaalisya, kukola by'obutegeeri.
- 24 Omubbimubbi ebyatya bimutuukaku;
neye abatuukirirye ebibeetaaga babisuna.
- 25 Ompunga owaafuwa, ababbibabbi bawaawo;
neye abatuukirirye babbeerererawo emirembe gyonagyona.
- 26 Ng'enviinyo ensasaami owegiita amaino, era ng'omwosi owegusaata amaiso,
n'omugayaali yena waabba eeri abo abamutuma.
- 27 Okutya oMusengwa kuwangaalya omuntu;
neye emyanka gy'ababbibabbi bagisalaku.
- 28 Eisuubi ly'abatuukirirye lizwamu eisangaalo;
neye okusuubira kw'ababbibabbi, tikuzwamu kantu.
- 29 Amanzira ga Musengwa lugaga lw'abo abanambulaku kyokubanenya;

- neye abo ababbibabbi gabajigirica.
30 Abatuukirirye tibasagaasaganenge;
neye ababbibabbi, tibalibbeerererawo omu
kyalo.
31 Omunwa gw'omutuukirirye guzwamu
by'amalabuki;
neye olulimi olubbeyi, balirusirica.
32 Abatuukirirye bamanya ebibasaana okutu-
mula;
neye ababbibabbi ebibatumula bicaamu.

11

Obwenkanya n'obulyazaamaanya

- 1 OMusengwa acaawa abakolesya eminzaani egi-
tali ntuuce,
neye asiima abakolesya amabbaale
g'eminzaani amatuuce.
2 Okwekudumbalya owekwiza, okuswala kub-
baawo,
neye ky'amalabuki okubba mwikaikani.
3 Obwesigwa obw'omuntu omulongoole omu
mwoyo bumulungamy,
neye obukucaakuca bw'abatali beesigwa,
bubazweraku okujigirika.
4 Obusuni mpaawo kibugasa oku lunaku
lw'omusango,
neye obutuukirirye bununula omu kufa.
5 Obutuukirirye bw'abanambulaku ekyokuba-
nenya bulungamy obwomi bwabwe;

neye ababbibabbi, obubbibubbi bwabwe
bubagwisya.

6 Obutuukirirye bw'abalongoole omu myoyo
bubanunula,
neye abatali beesigwa ibo babakwatira mu
kwegomba kwabwe okubbikubbi.

7 Omubbimubbi owaafa, eisuubirye lifa;
ebiyabbaire asuubiira omu maanige bigota.

8 Omutuukirirye bamununula omu bigosi,
neye omubbimubbi niiye aira nabba nabyo.

9 Ebibono by'omuntu atatya oKibbumba bijirica
abainaye,
neye abatuukirirye, okumanya kubanunula.

10 Abatuukirirye owebabitamu, ekibuga kijaa-
gaana.
Ababbibabbi owebafa, wabbaawo okuceera
olw'eisangaalo.

11 Olw'enkabi gy'abalongoole omu myoyo, ek-
ibuga bakigulumalya,
neye olw'ebibono by'omubbimubbi, kiji-
girika.

12 Omuntu omusirusiru atumula kubbikubbi oku
omwinaye,
neye omuntu omutegeeri, yeesirikira.

13 Ow'olugambo abiikula ebyama,

neye iye oyo omwesigwa, abisirikira.

14 Anambula okulungamyā eigwanga tiryemer-
era,
neye awabba abawi b'amalabuki abangi,
wabbaawo eidembe.

15 Ateekawo omusingo oku lw'oyo ogwatamaite,
mazima yalituuka omu bugosi,
neye oyo acaawa okubba omuyima okwib-
banja lya gondi, iye abba n'eidembe.

16 Omukali ow'ekisa, asuna ekitiisya,
neye abantu abanjenese, bakoma ku
by'obusuni.

17 Omuntu ow'ekisa yeegasa niiye onanyere
neye omuntu omukambwe yeeretaku bigosi.

18 Omubbimubbi empeera egyasuubira tiniyo
egyasuna,
neye iye oyo akola eby'obutuukirirye asuna
empeera enanyerenyeere emugasa.

19 Akalangukira omu kukola eby'obutuukirirye
asuna obwomi,
neye iye oyo agumira omu kibbikibbi, yalifa.

20 OMusengwa acaawa ab'emyoyo emifuuduuki;
neye asangaalira abo abatambulira omu
bwomi obunambulaku ekyokubunenya.

21 Obbe mukakase ku kinu oti, ababbibabbi
balibabonereza,

neye eibyaire ly'omutuukirirye
balirinunula.

22 Omukali omusiipoono oyo adamba empisa,
ali ooti mpeta y'ezaabu eri omu nindo ya
mbiizi.

23 Okwegomba kw'omutuukirirye kuzwamu bisa
byereere,
neye eisuubi ly'omubbimubbi
likomenkereza mu bulwa bwa Musengwa.

24 Waliwo omuntu abba omugabi ni yeey-
ongeranga kugaigawala,
n'ogondi nabba mukodo okukiraku
ng'owekisaaniire, neye ni yeeyongeranga
kudooba.

25 Omugabi yagaigawalanga;
iye oyo awa abandi obubbeeru, yena ya-
sunanga.

26 Abantu batumula bundi kwoyo akalira oku
nsigo gy'empeke,
neye iye oyo abagulyaku, bamusabira enk-
abi.

27 Iye oyo anyikiira okukola obusa asuna obu-
take,
neye ekibbikibbi kyaba ku yooyo akinoonia.

28 Eyesiga obusunibwe yaligwa,
neye omutuukirirye yanyiriranga ooti
kikoola ekijimu.

- 29 Ajolonga ab'omu kisitokye, mpaawo ekiyal-
isikira
era omusirusiru yaabbanga mugalama
w'oyo ali n'amalabuki.
- 30 Ebintu omutuukirirye ebyakola, musaale
gw'obwomi,
n'oyo asikiriza emyoyo gy'abantu abba
w'amalabuki.*
- 31 Obanga abatuukirirye basuna empeera nga
bakaali bali oku kyalokunu,
kansi leero kyalibba kitya oku mukaafiiri
n'oyo akola ebibbibibi?

12

Eneebitya y'abatuukirirye n'ababbibabbi

- 1 Asiima okumulaabbira abba ataka kumanya,
neye acaawa okumunanya abba musirusiru.
- 2 Omuntu omusa abba mukoda eeri oMusengwa,
neye oMusengwa asingisa ow'enkwe omu-
sango.
- 3 Omuntu akola obubbibubbi tabbaawo
n'atebenkera,
neye omutuukirirye iye tasiguka.
- 4 Omukali omwegendereza aweesya oibaaye ek-
itiisya,

* **11:30 11:30** Asikiriza emyoyo gy'abantu abba w'amalabuki.
Ooba, neye ebyobukambwe bijigirica obwomi. **11:31 11:31** 1Pe
4:18

neye omukali aswaza, alumya ooti kookolo
omu magumba ga ibaaye.

5 Entegeka gy'omutuukirirye gibba
gy'obwenkanya,
neye amalabuki g'omubbimubbi gabba
g'obubbeyi.

6 Ebibono by'omubbimubbi bizweraku okusuka
omusaaye,
neye entumula y'omulongoole omu mwoyo
enunula iye onanyere.

7 OKibbumba yalijigiricirya nakimo ababbibabbi
ni bawaawo,
neye ab'enyumba y'omutuukirirye ibo basi-
gala nga mpaawo ekibanyeenya.

8 Omuntu bamuwuuja olw'amalabukige,
neye omuwiwiituki iye bamunyooma.

9 Omuntu eyeica ni yeekolera,
akiraku oyo eyeegulumalya ate ng'adamba
ekyokulya.

10 Omuntu omutuukirirye alabirira ebisolobye,
neye eby'ekisa omubbimubbi ebyakola, era
bibba by'obukambwe.

11 Oyo iye alima eitakalirye yaabbanga
n'ebyokulya bingi,
neye anoonia ebitagasa, tabba mutegeeri.

- 12 Omubbimubbi yeegomba omunyago
gw'omubbimubbi ogondi,
neye omutuukirirye asigala munywerereri.
- 13 Omubbimubbi bamupapalirya mu ntumulaye
embiibbi,
neye omutuukirirye awunuka obugosi.
- 14 Entumula y'omuntu ensa emuleetera okusuna
ebisa bingi,
era emirimo gy'engalogye gyamusasulanga.
- 15 Omusirusiru ebyakola abibona ati bituuce,
neye ow'amalabuki, awulisisya ebibamu-
laabbira.
- 16 Omusirusiru owaasunguwala kimanyikani-
rawo,
neye omuntu omutegeeri asirikira ekimun-
yiizire n'akizwaku.
- 17 Omujulizi ow'amazima awa bujulizi
ow'amazima,
neye omujulizi ow'obubbeyi atumula
by'obubbeyi.
- 18 Entumula embiibbi esumuta ooti mpiima,
neye ebibono by'ab'amalabuki bireeta oku-
lama.
- 19 Ebibono eby'amazima ibyo bibbeerererawo,
neye eby'obubbeyi bibba by'akaseera-
buseera.

- 20 Abateesa okukola ebibbibbi, emyoyo gyabwe
giizwire bubbeyi,
neye abateesa okukola eby'eidembe babba
na isangaalo.
- 21 Omutuukirirye mpaawo akabbikabbi akamu-
tuukaku,
neye ababbibabbi baizula bigosi.
- 22 OMusengwa acaawa abantu abatumula
eby'obubbeyi,
neye asangaalira abantu ab'amazima.
- 23 Omuntu omutegeeri tatumulyaga nabuli kya-
maite,
neye abasirusiru balalaasa busirusiru
bwabwe.
- 24 Engalo y'omunyiikiiri emusuuca w'obwezye,
neye obugalanzi, bukusuuca mugalama.
- 25 Enima oku mwoyo ereetera omuntu okwekon-
damira,
neye ekibono ekisa kimusangaalisya.
- 26 Omuntu omutuukirirye alungamya abainaye,*
neye eneebitya y'omubbimubbi emuliibya
iye onanyere.
- 27 Omuntu omugayaali akaya okwoca ekyayi-
igire,

* 12:26 12:26 *Alungamya abainaye.* Ooba, yeegendereza
ab'okusala nabo omukago.

neye omuntu omunyiikiiri, asuna eby-
obusuni eby'amaani.

²⁸ Enzira ey'obutuukirirye erimu obwomi,
era omu kisinde ekyo mpaamu kufa.

13

Obudoobi n'obusuni

¹ Omwana ow'amalabuki awulira okulunganya
kwa iteeye,
neye omunyoomi taganya okumunenya.

² Entumula y'omuntu ensa emuzweramu ni
yeeyagalira omu bisa,
neye abatali beesigwa beinira buvuuyo.

³ Eyeekuuma omu ntumula akuuma bwomibwe,
neye atumulyaga yeereetaku kujigirika.

⁴ Omuntu omugayaali ayoya era nandi n'asuna,
neye omunyiikiiri asuna ebiyeegomba mu
bungi.

⁵ Omutuukirirye acaawa obubbeyi,
neye omubbimubbi aswaza era akwatisya
ensoni.

⁶ Obutuukirirye bukuuma oyo onambulaku
ekyokumunenya,
neye obubbibubbi buzweraku omub-
bimubbi okujigirika.

- 7 Waliwo eyeeraga ng'omugaiga, neenu mudoobi
yeeyagira lujo;
n'ogondi ni yeeraga ng'omudoobi, neenu
mufeekeeri.
- 8 Obusuni bw'omuntu buyinza okubba kin-
unulokye;
neye omudoobi mpaawo ekimweraliikirirya.
- 9 Ebikole by'omutuukirirye byeragira nakimo
ooti kitangaala,
neye ebikole by'omubbimubbi bimidirirya
ooti itaala eririkira.
- 10 Okwesiiryasiirya kuzwamu yombo,
neye amalabuki gabba mu baabo abaikirirya
okubalaabbira.
- 11 Obusuni obw'obukucaakuca buwaawo
mangu,
neye asolooja obusuni omu butontono, agira
ni bwala.
- 12 Eisuubi elirwawo okutuukirira lirwalya
ebiseego,
neye ekiweegomba owekituukirira kibba
ooti musaale gw'obwomi.
- 13 Omuntu anyooma okumulaabbira yeereetera
okujigirika,
neye agondera ekiragiyo asuna empeera.
- 14 Enjegesya y'ow'amalabuki iyo nsulo
y'obwomi,

era kuwunuca omuntu eeri emitego
gy'okufa.

- 15 Enseega ensa ereetera omuntu okubba mukoda,
neye eneebitya y'oyo atali mwesigwa emuzweramu kujigirika.
- 16 Nabuli muntu omutegeeri, akola ebintubye kuzwa mu kumanya,
neye omusirusiru alaga busirusirubwe.
- 17 Omukwenda omubbimubbi, agwa omu bigosi,
neye iye oyo omwesigwa aleetawo idembe.
- 18 Obudoobi n'okuswala bituuka ku yooyo atataka okumulaabbira,
neye aikirirya okumunenya, bamuwa ekiti-
isya.
- 19 Ekiweegomba owekituukirira kisangaalya omwoyo,
neye okulekawo ekibbikibbi, ky'omuliko eeri abasirusiru.
- 20 Iye oyo atambula n'ab'amalabuki asuuka mulabuki,
neye oyo akolagana n'abasirusiru wakugada.
- 21 Emitawaana gisuupangana n'ababbibabbi,
neye omutuukirirye bamugabania bisa.

- 22 Omuntu omusa alekera eibyairerye
eby'obusika,
neye obusuni bw'omubbimubbi, bwalibba
bw'omutuukirirye.
- 23 Omusiri gw'omudoobi guyinza okuzwamu
ebyokulya bingi,
neye abatali benkanya babimalawo.
- 24 Oyo ataswanyulamu omwanawe abba amu-
caawire,
neye iye oyo amutaka, amugolola nga
bukaali.
- 25 Abatuukirirye babba n'eb yokulya ebibamala,
neye omubbimubbi abba munzalwa.

14

- 1 Omukali ow'amalabuki ategeka amakaage,
neye omusirusiru olw'obusirusirubwe, aji-
girica agage.
- 2 Iye oyo atambulira omu butuukirirye atya
oMusengwa,
neye iye oyo akwata enzira encaamu abba
amunyooma.
- 3 Entumula y'omusirusiru emukubbisya emiigo,
neye ebibono eby'ab'amalabuki, bibaku-
uma.
- 4 Anambula ente egirima, omu kideero timub-
baamu kantu,

neye omu maani g'ente egirima, muzwamu
amakungula mangi.

⁵ Omujulizi ow'amazima tabbeya,
neye omujulizi ow'obubbeyi atumula
by'obubbeyi byereere.

⁶ Omuntu omunyoomi anoonia amalabuki nandi
n'agasuna,
neye omutegeeri ayega mangu.

⁷ Weewalenge omusirusiru,
olw'okubba mpaawo ky'amalabuki ekyatu-
mula.

⁸ Amalabuki g'omutegeeri gamumanyikisya
ekyokukola,
neye abasirusiru baliiba olw'obusirusiru
bwabwe.

⁹ Abasirusiru tibafaayo n'owebabbenga omu-
sango,
neye abantu abalongoole omu myoyo basaba
kisonyiwo.

¹⁰ Ali n'enima niiye amanya obulumi bwayo,
era mpaawo ayezya okugabana okwisan-
gaalolye.

¹¹ Enyumba y'omubbimubbi baligijigirica,
neye eweema y'omulongoole omu mwoyo
yalisigalawo.

- 12 Waliwo enzira omuntu egyabona ati ntuuce neye oku nkomerero ng'eiguka mu kufa.
- 13 N'omu nseko mwona omwoyo gwezya oku-lumwa,
era eisangaalo lyezya okukomenkereza mu nima.
- 14 Omuntu azwa oku Kibbumba balimuweera nakimo empeera ng'entambulaye obweri,
era omuntu omusa, balimuwa empeera esaanira entambulaye.
- 15 Omuntu omubisi aikirirya nabuli kintu;
neye omutegeeri, asooka kwetegereza.
- 16 Ow'amalabuki yeegendereza era ni yeewala ekibbikibbi,
neye omusirusiru tafaayo, era agwa-kugwa oku byakola.
- 17 Owensire akola bintu by'obusirusiru;
era oyo asalira abainaye enkwe, asuna obucaawe.
- 18 Ababisi beeyongera omu by'obusirusiru,
neye ab'amalabuki ibo basuna okumanya.
- 19 Ababbibabbi balikotamya emitwe omumaiso g'abasa,
era ababbibabbi balyegudyera oku miryango gy'abatuukirirye.

- 20 Omudoobi n'abaliranwabe bamucaawa,
neye omugaiga abba n'emikago mingi.
- 21 Iye oyo anyooma omuliranwawe akola kibbik-
ibbi,
neye iye oyo akolera abeetaaga eby'ekisa
abba w'enkabi.
- 22 Ibo abo abategeka okukola obubbibubbi
bagota,
neye abategeka okukola ebisa, basuna obu-
take n'obwesigwa.
- 23 Nabuli mulimo ogwokola n'amaani guleeta
amagoba,
neye okutumulanga-obutumuli kuleeta bu-
doobi.
- 24 Obugaiga kasiimo ow'amalabuki akaasuna,
neye obusirusiru bw'abasirusiru buzwamu
busirusiru.
- 25 Omujulizi ow'amazima anunula obwomi
bw'abantu,
neye omujulizi ow'obubbeyi atumula
by'obubbeyi.
- 26 Iye oyo atya oMusengwa abbaaku obukuumi
obw'amaani,
era ekyo kyalibba ky'obukuumi eeri abaan-
abe.
- 27 Okutya oMusengwa nsulo y'obwomi,

era kuwunuca omuntu eeri emitego
gy'okufa.

28 Ekitiisya kya kabaka bungi bw'abantu
abaafuga,
neye omufugi okudamba abantu abaafuga,
asuuka kinambulamu.

29 Omuntu omuguminkiriza abba n'obutegeeri
bunene,
neye ow'ensire, alaga busirusiru.

30 Omwoyo ogulimu eidembe guleetera omubiri
obwomi,
neye engongi gigulya ooti kookolo
ow'amagumba.

31 Omuntu amigirirya omudoobi abba any-
oomere yooyo eYamukolere,
neye akolera eby'ekisa adamba abba awa
Kibbumba kitiisya.

32 Ababbibabbi, obubbibubbi bwabwe niibwo
obubazweraku okujigirika,
neye omutuukirirye afa ng'ali n'eisuubi.

33 Amalabuki gabba omu myoyo gy'abantu abali
n'okutegeera,
n'ekiri omu myoyo gy'abasirusiru, kimanye.

34 Enkola ensa ey'okutya oKibbumba egulumal-
isya eigwanga,
neye ekibbikibbi kiswaza igwanga eryo.

- 35 Okabaka yeenyumirizira omu muweererya
ow'amalabuki,
neye obulwabwe bubba ku muweererya
akola ebiswaza.

15

- 1 Okwiramamu n'eigonda kwikaikania ekiruyi,
neye ebibono eby'eikayu, byongera
busungu.
- 2 Ow'amalabuki atumula eby'obutegeeri,
neye omusirusiru awolompoka
by'obusirusiru.
- 3 OMusengwa abona nabuli wantu,
alabirira abasa n'ababbibabbi.
- 4 Entumula ey'ekisa, ereeta okulama ooti
musaale gw'obwomi,
neye ebibono eby'obubbeyi, birumya om-
woyo.
- 5 Omusirusiru anyooma ebyo oiteeye
eby'amulaabbira,
neye iye oyo omutegeeri aikirirya oku-
munenya.
- 6 Enyumba y'omutuukirirye, ebbaamu eby-
obusuni bingi,
neye ensuna y'omubbimubbi, emuleetera
bigosi mumwe.
- 7 Ebibono by'ab'amalabuki, bisasya okumanya,

neye ebiseego by'abasirusiru, tibikola bityo.

8 OMusengwa acaawa esadaaka
ey'omubbimubbi,
neye okusaba kw'omulongoole omu mwoyo
kumusangaalisya.

9 OMusengwa acaawa eneebitya y'abantu abab-
bibabbi,
neye ataka abo abakalangukira omu kukola
eby'obutuukirirye.

10 Iye oyo aleka enzira entuuce balimukan-
gavulira nakimo bundi,
oyo acaawa okumunenya yalifa.

11 Oobanga oMusengwa amaite ebifa e magombe
n'omu geyeena,
neye leero takirawo okumanya emyoyo
gy'abantu!

12 Omunyoomi tataka okumunenya,
era tataka okwebuulya oku b'amalabuki.

13 Eisangaalo ly'omwoyo, lireeta
akamwenyumwenyu omu maiso,
neye enima eri oku mwoyo erubirirya ob-
womi.

14 Omuntu omutegeeri anoonia kumanya,
neye omusirusiru anyumirwa
by'obusirusiru.

- 15 Enaku gyonagyona egy'oyo ogubagadya gibba mbiibbi,
neye omwoyo omusangaali gusiiba kubba ooti guli ku mbaga.
- 16 Kisa okubba n'ebitono ng'otya oMusengwa,
okukiraku okubba n'ebyobusuni ebingi ebiriku obugosi.
- 17 Kasinga muliira ebisyodo nga mutakangana,
okukiraku okulya ebisava nga muli mu bu-caawi.
- 18 Omuntu owensire, asiikuula enyombo,
neye omuguminkiriza, aikaikania empaka.
- 19 Enzira y'omugayaali ebba nswapi n'amawa,
neye ekisinde ky'omulongoole omu mwoyo lubba luguudo olulambye.
- 20 Omwana ow'amalabuki asangaalya oiteeye,
neye oyo omusirusiru anyooma omaaye.
- 21 Obusirusiru ibwo isangaalo ly'oyo omubuyaabuya,
neye omutegeeri yeeyongera ng'atambulira mu butuuce.
- 22 Anambula kuteesa entegeka gifa,
neye awabba abawi ab'amalabuki abangi, gibitamu.

- 23 Omuntu asangaala ng'awaire ekyokwiramumu
ekituuce,
era kisa okubba n'ekibono omu kiseera
kyakyo ekituuce.
- 24 Ow'amalabuki akwata nzira eniina okwaba
omu bwomi
okumukuumu nandi n'aika e magombe.
- 25 OMusengwa avunirawo nakimo enyumba
ey'ow'amalala
neye akuuma ensalosalo gy'abanamwandu.
- 26 OMusengwa acaawa ebiseego
eby'omubbimubbi,
neye ebyo eby'omulongoole bimusangaal-
isya.
- 27 Alulunkanira okusuna aleetera amakaage obu-
gosi,
neye iye oyo acaawa enguzi, yalibba mwomi.
- 28 Omutuukirirye asooka kuseega kaisi
n'abbaaku n'ekyairamu,
neye omunwa gw'omubbimubbi gusukaania
bibbibibbi.
- 29 OMusengwa abba yala n'omubbimubbi,
neye awulira okusaba kw'omutuukirirye.
- 30 Akamwenyumwenyu omu maiso kaleetera
omwoyo okujaagaana,
n'amawuliro amasa geeyagalisya obwomi.

- ³¹ Iye oyo aikirirya okumulaabbira
ebimwombeka,
balimubalira omu b'amalabuki.
- ³² Iye oyo agaana okumulaabbira, abba yeeny-
ooma niiye onanyere,
neye aikirirya okumunenya, asuna oku-
manya.
- ³³ Okutya oMusengwa, kwegesya omuntu amal-
abuki;
n'obuwombeeki bukubbembera ekitiisya.

16

- ¹ Omuntu ategeka omu mwoyogwe ebiyakola;
neye oMusengwa niiye asalawo
ekyenkomerero.
- ² Omuntu ayezya okubona ati eneebityaye yon-
ayona ntuuce,
neye oMusengwa niiye akebera omwoyo
gw'omuntu.
- ³ Nabuli ekyokola okikwatisyenge Musengwa,
era entegekagyo gyatuukiriranga.
- ⁴ OMusengwa yakolere nabuli kintu nga kiriku
ekigendererwa,
n'ababbibabbi yabateekeirewo olunaku
lw'akazigizigi.

- ⁵ OMusengwa acaawa ab'amalala bonabona.
Mukimanye muti, tibaliwunuka
okubabonereza.
- ⁶ Olw'okutaka okutakoma n'obwesigwa, omuntu
bamusoniya ekibbikibbi;
olw'okutya oMusengwa, niikyo ekigira
omuntu ni yeewala ekibbikibbi.
- ⁷ Eneebitya y'omuntu oweesangaalisya oMusen-
gwa,
ezweraku n'abalabe b'omuntu oyo ni babba
idembe naye.
- ⁸ Kisa n'obba n'ebitono ebyosunire mu mazima,
okukiraku okubba n'ebingi ebyosunire mu
bukucaakuca.
- ⁹ Omuntu ategeka ebyali n'okukola,
neye oMusengwa niiye asalawo ebiri
n'okutuukirira.
- ¹⁰ Ebibono bya kabaka ibyo tibigwa ansi,
era ebibonobyе byobwenkanya ng'alamula.
- ¹¹ OMusengwa ataka eminzaani n'ebipima
ebindi byonabyona bibbe bituuce;
amabbaale gonagona agebapimisya niiye
eyagirire ni bagakola.
- ¹² Ky'omuliko okabaka okukola ebibbibibbi,*

* **16:12 16:12** *Ky'omuliko okabaka okukola ebibbibibbi. Ooba,
ky'omuliko okabaka okuguminkiriza omuntu akola ebibbibibbi.*

olw'okubba entebeye ey'okufuga ebbeer-
ererawo lw'obutuukirirye.

- 13 Abakabaka basangaalira minwa egitumula
eby'obutuukirirye;
era bataka baabo abatumula eby'amazima.
- 14 Okabaka owaasunguwala ayinza okukwita,
neye omuntu ow'amalabuki amwikaikania.
- 15 OKabaka owaasangaala, kireeta obwomi;
okutakakwe kusangaalya ooti ikendi akulya
ebibala.
- 16 Nga kisa ino okusuna amalabuki okukiraku
okusuna ezaabbu,
era kisa okulondawo okutegeera okukiraku
efeeza!
- 17 Okwewala ekibbikibbi niiyo enzira
y'obulongoole,
oyo iye afaayo oku ntambulaye, akuuma
obwomibwe.
- 18 Amalala galeeta okujigirika;
okwekudumbalya kuleeta ekigwo.
- 19 Kisa okwewombeeka n'obba aamo
n'abebajolonga,
okukiraku okugabana ebinyage
n'ab'amalala.
- 20 Oyo iye atwala ebibamulaabbira, bimwabira
nakusani,

era w'enkabi oyo iye eyeesiga oMusengwa.

- 21 Omuntu ow'amalabuki niiye ogubeeta
omutegeeri,
ow'ebibono ebisa ategeeresya abantu
mangu.
- 22 Amalabuki igo nsulo y'obwomi eeri oyo abba
nago,
neye obusirusiru buleetera abasirusiru ki-
bonerezo.
- 23 Ebiseego by'omuntu ow'amalabuki bimulungamya omu ntumula,
n'ebyatumula bimatiza abantu.
- 24 Ebibono eby'ekisa biri ooti mujenene,
binyuunyuulira omuntu ni bimuleetera obwomi obusa.
- 25 Waliwo enzira omuntu egyabona ati ntuuze,
neye oku nkomerero ng'eiguka mu kufa.
- 26 Okutaka okulya kuleetera omuntu okukola
n'amaani;
olw'okubba okwetaaga ekyokulya
kimusindiikirirya okweyongera okukola.
- 27 Omuntu omubbimubbi ategeka kukola bubibubbi,
n'ebyatumula bibabula ooti musyo.

- 28 Omuntu atumula eby'obugwagwa asiikuula
oyombo,
n'olugambo lwawukanisya ab'omukago.
- 29 Omutabulitabuli asendasenda omwinaye,
n'amukolesya ebyembyoni.
- 30 Oyo iye amigira omwinaye amaiso ateesa
by'obucaamu;
oyo iye amugedera omunwa babba baseega
kukola kibbikibbi.
- 31 Envi egy'obukaire ngule y'ekitiisya,
abasuna engule eyo baadi abatambulira
omu bwomi obutuukirirye.
- 32 Kisa okubba muntu alwawo okusunguwala
okukiraku okubba ow'entalo,
era okubba ng'ofuga obusungubwo, okuki-
raku oyo iye afuga ekibuga.
- 33 Abantu bakubba akalulu,
neye oMusengwa niiye asalawo ebizwamu.

17

- 1 Kisa okulya akatono akanyaata ng'oli
n'eidembe,
okukiraku okulya embaga omu kisito
omulimu entalo.
- 2 Omuweererya akola eby'amalabuki yalifuga
omwana ow'omu kisito akola ebiswaza,

era yalisuna omugabo oku byobusika
ng'omwana ow'e ika.

³ Ekikoomi kikenenula feeza na zaabbu,
neye omwoyo gw'omuntu, oMusengwa niiye
agugezesya.

⁴ Omuntu omubbimubbi, awulisisya ntumula
embiibbi;
n'omubbeyi awulisisya by'obubbeyi.

⁵ Oyo iye asekerera abadoobi, azumirira oyo
eYabakolere;
n'oyo iye asangaalira ebisiraani
by'abainaye, tiyalikaya okusuna
ekibonerezo.

⁶ Abakaire beeyagala lwakubba na baizukulu,
n'abaana beenyumiriza lw'ababyaire
baabwe.

⁷ Omusirusiru ng'owaatatumula eby'amakulu;
n'omuntu ow'ekitiisya tatuukanira nakimo
okubba mubbeyi.

⁸ Enguzi eri ooti irogo eeri oyo agiwa,
aseega ati nabuli gyacuukira abitamu.

⁹ Oyo iye asoniya ensobi akuuma okutaka,
neye okutumulatumula oku nsobi,
kyawukanisya abalya onswa omoiza.

¹⁰ Okunenya kukola kinene oku muntu
omutegeeri,

okukiraku emiigo 100 egibakubba
omusirusiru.

- 11 Omuntu omubbimubbi, akola bujeemu
bwonkabwonkani;
era balimusindikira omukwenda
omukambwe okumubonereza.
- 12 Kasinga osangaana odubu ogubatoireku
abaana,
nandi n'oyagirya omusirusiru ng'akola
eby'obusirusirubye.
- 13 Obwosasulamu omuntu kibbikibbi olw'ekintu
ekisa ekyakukoleire,
akabbikabbi tikalizwa omu kisitokyo.
- 14 Okutanula okwomba, kuli ooti kwigulya
mudumo gw'amaizi;
kale olekanga okayaani, ng'oyombo akaali
okugwawo.
- 15 Atoola omusango kwoyo agubbengere n'oyo
asingisya omusango atagubbengere,
bombi oMusengwa abacaawa.
- 16 Tikigasa omusirusiru okutoola empiiya
okusasulira ebyokwega,
olw'okubba tayezya kubitegeera.
- 17 Ab'omukago batakangana enaku gyonagyona,
n'aboluganda babbaawo okubbeerangana
omu bigosi.

- 18 Bubba busirusiru omuntu okweyama
n'ateekawo omusingo oku lw'eibbanja
ly'omwinaye.
- 19 Oyo iye ataka oyombo, ataka kibbikibbi;
n'oyo eyeekudumbalya, anoonia kujigirika.
- 20 Omuntu ow'omwoyo omufuuduuki, tasuna
ebisa;
n'atumula eby'obubbeyi, yeereetera akab-
bikabbi.
- 21 Abyala omusirusiru, yeereetera enima;
era oiteeye w'omusirusiru, tabba
n'eisangaalo.
- 22 Omwoyo omusangaali, bulezi busa;
neye omwoyo omunakuwali, gukalya am-
agumba.
- 23 Omuntu omubbimubbi aikirirya enguzi omu
nkukutu
nandi n'asala omusango omu bwenkanya.
- 24 Omuntu omutegeeri, ategeka n'akola
eby'amalabuki;
neye omusirusiru alugaluganirya ebiseego
ku buli kintu.
- 25 Omwana omusirusiru, anakuwalya oiteeye,
era abba bulumi eeri omaaye.
- 26 Tikituuce okutanza onambulaku omusango,

waire okufaamuula abakungu
olw'obwesigwa bwabwe.

27 Omuntu ow'amalabuki afuga entumulaye;
era omuntu omutegeeri abba mwikaikani.

28 N'omusirusiru yena owaasirika bayezya
okumweta ow'amalabuki;
era owaatazwamu kibono bamweta
mutegeeri.

18

Enima n'amalabuki

1 Omuntu eyeeyabula oku bainaye, abba anoonia
bibye yenkani,
era abba ayakanisya abo abali n'enseega
ensa.

2 Omusirusiru tafaayo kwega;
neye asiima kutumula kiikyo ekiri omu
mwoyogwe.

3 Ekibbikibbi kikuzweraku ni bakunyooma;
era okuswala kukuzweraku ni bakubityamu
amaiso.

4 Ebibono omuntu ow'amalabuki ebyatumula
biri ooti maizi amaabiriri;
era biri ooti mwiga ogukulumuka.

5 Tikisa okwekubbira oku lubba
lw'omubbimubbi,
n'okusalirirya onambulaku omusango.

- 6 Ebibono by'omusirusiru bimuleetera
ekinakoolo,
era omunwagwe gumukubbisya.
- 7 Omusirusiru ebyatumula bimuzweraku okuji-
girika,
era ebibonoby mutego ogumupapalya.
- 8 Ebibono by'omugeyi biwooma ino,
bingira omuntu ni bimugwa oku mwoyo.
- 9 Omudoto omu byakola,
mpaawo njawulo n'oyo abebenya ebintu.
- 10 OMusengwa, lugaga olw'amaani,
omutuukirirye omwairukira n'asuna obuku-
umi.
- 11 Obusuni eeri abagaiga buli ooti kibuga ekiriku
olugaga;
babuseegaku okubba ekikomera
ekigulumali ekibataasa.
- 12 Amalala, geekubbembera kujigirika,
neye okwewombeeka kwekubbembera
kusuna kitiisya.
- 13 Awa ekyokwiramumu ng'akaali okwetegereza,
abba musirusiru, era aswala.
- 14 Obumaliriri bw'omulwaire okubba mwomi,
bubbeesyawo obwomibwe;
neye owaatya, endasi gimuwaamu.

- 15 Omuntu omutegeeri asuna okwega;
omuntu ow'amalabuki awulisisya n'ayega.
- 16 Ekirabo omuntu ekyagaba kimwigulirawo en-
zira
era ni kimutwala omumaiso g'omukulu.
- 17 Asooka okwewozyaku, alaga ng'obwali omu-
tuece,
paka ogwawozya naye owaiza
n'amulumiriza.
- 18 Akalulu kamalawo empaka,
era kalamula ab'amaani abanyakana.
- 19 Okusyania n'owoluganda ogwosunguwairye,
kigosi okukiraku okwazya okungira omu
kibuga ekiriku olugaga;
era enyombo gyabula abantu ooti bugumu
bw'egeeti ey'olugaga ensibemu ebyoma.
- 20 Omuntu ebyatumula bimugasa ooti kyokulya,
ebizwa omu byatumula byamugasanga.
- 21 Olulumi lwezya okuleeta okufa ooba obwomi;
kale abalukolesya eino, bakungulanga
ebiruzwamu.
- 22 Oyo iye asuna omukali ow'obufumbo abba
asunire kintu kisa,
era asuuka mukoda eeri oMusengwa.
- 23 Omuntu omudoobi, atumula n'obuwombeeki;
neye omusuni, airamu na idumi.

- 24 Ab'omukago abamo babba b'akaseera-buseera;
neye waliwo abba mwesigwa n'okukiraku
owaluganda.

19

Omudoobi aamo n'omusuni

- 1 Kasinga obba omudoobi ng'otambulira mu
bwomi obunambulaku eky'okubunenya,
okukiraku okubba omubbeyi era
omusirusiru.
- 2 Tikisa okubba n'eiganyi ly'okukola ekintu
ng'okibulaku obumanyi,
waire okubbubbukira ebintu n'okola ensobi.
- 3 Obusirusiru bw'omuntu bwonoona obwom-
ibwe,
kaisi iye n'anenya Musengwa.
- 4 Obusuni buleeta emikago mingi;
neye omudoobi, n'omukaagwawe yena
amuzwaku.
- 5 Omujulizi ow'obubbeyi tibalikaya
okumubonereza,
n'oyo atumulyaga ebyobubbeyi
tiyaliwunuka ekibonerezo.
- 6 Bangi abanoonia obukoda eeri omugabi,
era nabuli moiza yeegomba okusala omuk-
ago na yooyo agaba ebirabo.

- 7 Oobanga omudoobi abagandabe bonabona bamucaawa;
kaisi olwo abakaagwabe ibo bamwewala kwenkana aina!
Newankubbaire ng'omudoobi abanoonia
n'okwegairira,
era tabasuna!
- 8 Oyo iye asuna amalabuki, abba ataka obwom-
ibwe;
akalangula ebyayegere, asuna ebisa.
- 9 Omujulizi ow'obubbeyi tibalikaya
okumubonereza,
n'oyo iye atumulyaga eby'obubbeyi yaliji-
girika.
- 10 Omusirusiru tawoomera okubba omu bwomi
bw'okwetlawusa,
n'omugalama tatuukana okufuga abakungu.
- 11 Enseega ensa ey'omuntu emuwa obuguminkiriza;
era okutafaayo oku bibamusobyaku
kimuweesya ekitiisya.
- 12 Obulwa bwa kabaka butiisya ooti kululuma
kwa mpologoma;
neye ekisaakye kiweeweerya ooti lume oluli
okwisubi.
- 13 Omwana omusirusiru aleetera oiteeye okujigirika;

n'omukali atalekera okwomba, ali ooti ik-
endi ataca.

14 Enyumba n'obusuni, babisika ku babyaire;
neye oMusengwa niiye agaba omukali
omutegeeri.

15 Obugayaali buleeta endoolo nyingi;
era atataka okukola, abba munzalwa.

16 Oyo iye agondera amateeka, akuuma obwom-
ibwe;
neye oyo iye aganyoomoola, w'okufa.

17 Oyo iye akwatira omudoobi ekisa, abba
akoopere Musengwa,
era oMusengwa yalimusasula olw'ebisa
ebyakolere.

18 Okangavulenge omwanawo, nga wakaali
waliwo eisuubi ery'okumugolola,
kaisi tiwamuleka n'ajigirika.

19 Omuntu ow'obusungu omulekanga n'akaanya
ebizwa omu busungubwe;
singa omununula, walibba n'okukikola omu-
lundi ogundi.

20 Owulisisyenge ebibakulaabbira, era
oikiriryenge okukulungamyi,
era egibwiza walibba mulabuki.

- 21 Entegeka nyingi egibba omu mwoyo
gw'omuntu,
neye oMusengwa ebyataka, niibyo
ebituukirira.
- 22 Ekitakisya omuntu iye kubba n'okutaka oku-
takoma;
era omudoobi akiraku omubbeyi.
- 23 Okutya oMusengwa kukutwala mu bwomi;
era oyo ali nakwo abba mumatiri, era
mpaawo kabbikabbi akamutuukaku.
- 24 Omugayaali akozya ekimegero omu bbakuli,
ni kimukaya n'okukitwala oku munwa!
- 25 Okangavule omunyoomi, era omuntu omubisi
yasunamu ekyokwega;
owoolaabbira omutegeeri, yeeyongera
okutegeera.
- 26 Oyo iye agadya oiteeye, n'abbinga omaaye
omu kisito,
abba mwana aswaza era azumisya.
- 27 Mwana wange, singa olekeraawo okuwulisisya
okulunganya,
ocaama okuzwa oku bibono eby'amalabuki.
- 28 Omujulizi ow'obubbeyi, anyooma
obwenkanya,
n'ababbibabbi, okutumula ekibbikibbi
kibanyumira.

- 29 Bateekawo ebibonerezo kukangavula bany-
oomi,
era emigongo gy'abasirusiru gisaanira
makubbe.

20

- 1 Enviinyo gisindiikirirya, n'ebiteemeerya bir-
wanisya;
abo abebicaamy, banambula malabuki.
- 2 Obulwa bwa kabaka, butiisya ooti kululuma
kwa mpologoma;
oyo iye amusunguwalya, yeita yenkani.
- 3 Omuntu eyeewala enyombo asuna ekitiisya,
neye nabuli musirusiru ataka ino kwomba.
- 4 Omugayaali talimira omu biseera ebituuce,
omu kiseera ky'amakungula yalikayaku
ekyokukungula.
- 5 Ebiseego ebibba omu mwoyo gw'omuntu biri
ooti maizi agali ansi omwiruba eryabiriri,
neye omuntu aali n'okutegeera abitoolayo.
- 6 Abantu bangi abeeyeta abali n'okutaka oku-
takoma;
neye omuntu omwesigwa naani ayezya oku-
muzuula?
- 7 Omutuukirirye atambulira omu bwomi
obunambulaku eky'okubunenya,
eibyairerye libba ly'enkabi.

- 8 Okabaka owaatyama oku ntebeye
ey'obwakabaka okusala emisango,
yeekeenenya n'azuula ekisa n'ekibbikibbi.
- 9 Naani ayezya okukoba ati, "Nkuumire omwoyo
gwange nga mulongoole;
ndi mutukulye era mbulaku kibbikibbi?"
- 10 Eminzaani egy'obubbeyi, n'ebipima ebindi
ebitali bituuce,
byombi by'omuliko eeri oMusengwa.
- 11 N'omwana ebyakola biraga ekyali
ooba ng'eneebityaye nnongoole, era ntuuce.
- 12 Amatwi agawulira, n'amaiso agabona,
byombi oMusengwa niye eyabikolere.
- 13 Tiwatakanga ino endoolo, kaisi tiwadooba;
otakenge eino kukola era wasunanga
ebyokulya bingi.
- 14 Omuguli ajerega ng'agula,
neye owaamala, azwawo ni yeewaana
ng'owakidondoire.
- 15 Waliwo ezaabbu, n'amabbaale ag'ebbeeyi
mangi,
neye entumula ey'amalabuki eri ooti byama-
jolobero eby'ebbeeyi.
- 16 Otwalenge ekizwalo ky'oyo akiwaayo
ng'omusingo

okwemerera ogwatamaite, era otwalenge
omusingo gw'oyo ayemerera atali omu-
manyey.

¹⁷ Ekyokulya ekyosunire omu bukucaakuca kiku-
woomera,
neye oluzwanyuma kikusuukira ooti
kyokulya ekirimu amabbaale.

¹⁸ Entegeka gibitamu na kusuna kulungamy;
owoobba watanula olutalo, osuneku abaku-
lungamy.

¹⁹ Owolugambo, takuuma ebyama;
n'olwekyo weewalenge abo abeesakabba.

²⁰ Atumula ebisongolye okwiteeye ooba oku
maaye,
obwomibwe bwaligotawo ooti itaala eriba-
likiirye omu ndikiirya ozigizigi.

²¹ Ebyobusika ebyosuna ng'ekiseera kikaali,
tibibbaamu enkabi oku nkomerero.

²² Tiwakobanga oti, "Nanyaaŋa!"
Olekerenge oMusengwa n'akulwanirira.

²³ Ebipima ebitali bituuce by'omuliko eeri
oMusengwa,
era tasiima eminzaani egitali ntuuce.

²⁴ OMusengwa niiye alungamy obwomi
bwaiswe.

Kale omuntu ayezya atya okutegeera ob-
womibwe e gibulungama?

²⁵ Kubba kwemuma mu mutego okwanguwa
okweyama okuwa oKibbumba ekintu,
kaisi n'okiseegaku ng'omalire kweyama.

²⁶ Okabaka ow'amalabuki azuula abasobya;
era ababonereza n'obukambwe.

²⁷ Omwoyo gw'omuntu, niigwo eitaala oMusen-
gwa eriyamuteekeremu;
limoleka ebyama by'omunda byonabyona.

²⁸ Okutaka okutakoma n'obwesigwa, bikuuma
okabaka;
okutaka okutakoma kumugumirya oku
ntebe.

²⁹ Ekitiisya ky'abaisuka, maani gaabwe;
n'ekitiisya ky'abakaire, nvi gyabwe.

³⁰ Emiigo eginoja, gigolola empisa embiibbi;
n'okuswanyula, kumalamu emize.

21

¹ OMusengwa niiye afuga enseega ya kabaka,
agirungamya ooti mukula gw'amaizi og-
wacusa n'agulungamya ng'owaataka.

² Omuntu ayezya okubona ati eneebityaye yon-
ayona ntuuce,

neye oMusengwa niiye akebera omwoyo
gw'omuntu.

³ Okukola ekituuce era ekyobwenkanya,
oMusengwa kyasiima okukiraku esadaaka.

⁴ Okwekudumbalya n'amalala,
itaala ly'ababbibabbi, era ibyo kibbikibbi.

⁵ Entegeka gy'omunyiikiiri, dala gimuzweramu
okusuna ebingi;
neye mazima nabuli abuguutanira ebintu,
kimutuuca mu budoobi.

⁶ Obusuni obubasuna omu bubbeyi,
bubita-bubiti ooti mwosi era ibwo mutego
ogwita.

⁷ Ababbibabbi obukambwe bwabwe bwaliba-
malawo,
olw'okubba багаана okukola
eby'obwenkanya.

⁸ Obwomi bw'ababbibabbi, tibubbaamu obwes-
imbu;
neye eneebitya y'abalongoole omu myoyo,
ebba ntuuce.

⁹ Kasinga obba oku nsonda e ngulu oku nyumba,
nandi n'obba omu nyumba n'omukali omuy-
ombi.

¹⁰ Omubbimubbi yeinira kibbibibbi;
takwatira omuntu yenayena ekisa.

- 11 Omunyoomi owebamubonereza, omubisi iye
ayega;
ow'amalabuki owebamwegesya, yeeyongera
okubba ow'amalabuki.
- 12 OKibbumba* amanya ebiri omu nyumba
y'omubbimubbi;
era adyaka ababbibabbi omu kujigirika.
- 13 Iye oyo aigala amatwige eeri okwekunga
kw'omudoobi,
yena yalikunga nandi bamufaaku.
- 14 Ekirabo ekibakuwa omu kyama, kiikaikania
obusungu,
n'enguzi ey'omu mbiso, emalaku ekiruyi.
- 15 Obwenkanya busangaalya abatuukirirye,
neye abo abakola ebibbibbi, bubaleetera
nsisi.
- 16 Omuntu acaama okuzwa omu kutegeera,
yeeyaja ng'ali mu bafu.
- 17 Iye oyo ataka ebyamasanyu, adooba;
oyo iye ataka ebiteemeerya n'ebisava, tiyali-
gaigawala.
- 18 Abantu ababbibabbi babba kinunulo
ky'abatuukirirye,
n'abatali beesigwa babba kinunulo
ky'abalongoole omu mwoyo.

* 21:12 21:12 OKibbumba. Ebbaibbuli egindi gikoba, omuntu
omutuukirirye.

- 19 Kasinga obba omwidungu,
okukiraku okubba aamo n'omukali omuy-
ombi, era ow'ensire.
- 20 Ebyobusuni ebyebbeeyi bibba mu nyumba
y'ow'amalabuki,
neye omusirusiru, amalawo ebyali nabyo
byonabyona.
- 21 Iye oyo eyeefudaku okukola eby'obutuukirirye
era alaga okutaka
asuna obwomi, n'obutuukirirye[†] n'ekitiisya.
- 22 Omuntu ow'amalabuki, alumba ekibuga
ky'abo ab'amaani,
n'amenya olugaga lwakyo olubeesiga.
- 23 Iye oyo eyeekuuma omu ntumula,
yeeranya emiteewaana.
- 24 Ow'amalala era eyeekudumbalya, iye muny-
oomi;
yeebitya mu mpisa egy'amalala amabitiriri
eino.
- 25 Obwetaavu bw'omugayaali bumwita,
olw'okubba tataka okukola.
- 26 Okumalaku olunaku omubbimubbi yeegomba
kubbaaku na byasuna,
neye omutuukirirye agaba na mwoyo gumo.

[†] 21:21 21:21 *Obutuukirirye*. Omu Lwebbulaniya era kitegeeza,
Enkulaakulana.

- 27 Esadaaka ey'omubbimubbi y'omuliko,
okukirawo eino owagireeta
n'ekigendererwa ekitali kisa.
- 28 Omujulizi ow'obubbeyi, yalijigirika,
neye ekibono ky'ow'amazima kibbeer-
ererawo.‡
- 29 Omuntu omubbimubbi, yeekazakaza;
neye omulongoole omu mwoyo, yeekee-
nenya omu ntambulaye.
- 30 Mpaawo malabuki n'okutegeera, waire en-
seega,
ebyezya okwakanisya oMusengwa ni
bimuwangula.
- 31 Oyezya okutegeka ombalaasi olw'olutalo,
neye obuwanguli buzwa eeri Musengwa.

22

Ebiramya omuntu n'ebyo ebimwita

- 1 Kisa okubba n'eriina erisa okukiraku okubba
n'obusuni obubitoriri;
era abantu okukuwa ekitiisya kikiraku
okubba n'ezaabbu ooba efeeza.
- 2 Omugaiga n'omudoobi bali n'ekiinu ekibagaita;
bombi oMusengwa niiye eyabakolere.

‡ 21:28 21:28 Ekibono ky'ow'amazima kibbeererawo. Ebbaib-
buli egindi gikoba, nabuli amubulisisya balimujigiricirya nakimo.

- 3 Omuntu omutegeeri abona akabbikabbi,
n'akeewala,
neye omubisi, ayaba-bwabi n'akagwamu.
- 4 Obwikaikani n'okutya oMusengwa,
bireeta obusuni n'ekitiisya, n'obwomi.
- 5 Amawa n'emitego, bibba omu nzira
y'omubbimubbi,
neye iye oyo akuuma obwomibwe, yabye-
wala.
- 6 Olungamy'e omwana omu nzira egyasaaniire
okukwata,
n'oweyalikula tiyaligizwamu.
- 7 Omugaiga afuga omudoobi,
era iye oyo eyeekoopa, abba mugalama
w'odi amukoopere.
- 8 Iye oyo asiga obutali bwenkanya, yalikungula
miteewaana,
n'okulumya abainaye omu bukambwebwe,
kwaliwaawo.
- 9 W'enkabi iye oyo omugabi,
olw'okubba agabana ekyokulyakye
n'abadoobi.
- 10 Owoobbingawo omunyoomi, n'entalo gi-
waawo;
era okwomba n'okuduula bikoma.

- 11 Iye oyo ataka okubba n'omwoyo omulongoole
n'okutumula ebibono eby'ekisa,
asuuka mukaagwa wa kabaka.
- 12 OMusengwa alabirira abali n'okutegeera;
neye ajikirica entegeka gy'abatali beesigwa.
- 13 Omugayaali akoba ati, "E nza waliyo ompolo-
goma,"
ooba ati, "Banjitira eeyo omu luguudo."
- 14 Akalumi k'omukali omulendi, kiina ekiwanvu;
abo ibo oMusengwa abaasunguwalira,
bakigwamu.
- 15 Obusirusiru bubba omu mwoyo gw'omwana
omutomuto,
neye okumubonereza n'akaswanyuswanyu,
kumubutoolamu.
- 16 Iye oyo amigirirya omudoobi, okwongera ok-
wegaigawalya,
n'oyo iye agabira abagaiga ebirabo, bombi
balidooba.

Ebibono by'ow'amalabuki omukugu

- 17 Otege ekitwikyo owulisise ebibono
by'ow'amalabuki;
otekeyo omwoyo, kwebyo ebinkwegesya,
- 18 olw'okubba kisangaalisya, okubyebukirya,
n'obitumulangaku bulijo.
- 19 Mbikwegesya iwe atyanu
kaisi weesigenge oMusengwa.
- 20 Nkuwandiikiire engero 30,

- egirimu okulaabbira n'okwega,
21 nga gikwegesya ebibono eby'amazima era
ebyesigwa,
kaisi oyezye okubba n'ekyokwiramumu ekite-
gerekeka
eeri oyo iye eyakutumire.
- 22 Tiwamigiririyanga omudoobi olw'okubba mu-
doobi
waire okumigirirya omudoobi omu kooti,
23 olw'okubba oMusengwa yalingira omu nsonga
gyabwe,
era nabuli abagadya yena yalimugadya.
- 24 Tiwasalanga omukago n'omuntu
ow'obusungu,
waire okubba n'omukumbo n'oyo
ow'ensire,
25 odemba n'oyega emizeegye
n'opapala omu mutego.
- 26 Tiwaabbanga moiza kwabo abeeyama,
okusasula ooba okuteekayo omusingo
olw'amabanja g'omuntu.
- 27 Owookaya okusasula,
batwala n'obuliri obwogonaku.
- 28 Tiwacuusanga ekiroowa eky'eira,
abazeizabo ekibakomere.
- 29 Omuntu omukugu omu byakola,
aweererya omumaiso g'abakabaka;
tabba akaali aweererya bantu ba bulijo.

23

- ¹ Owootyamanga okulya n'omukungu,
weegenderezanga ino ekyo ekiri
omumaisogo.*
- ² Weefuganga n'owoobba
mulyangani.
- ³ Tolulunkaniranga ebisavaabye,
ayinza okubba ng'ataka kukugezyesya.
- ⁴ Olekenge okukalabana ekibitiriire okusuna
obugaiga;
obbenge mulabuki nandi weemalamu.
- ⁵ Obugaiga oyezya okubbaaku nabwo akaseera
katono ni buwaawo,
olw'okubba mazima bubba ooti bumerere
biyaya ni buguluka omwibbanga ooti
kokomi.
- ⁶ Tiwaalyanga ekyokulya ky'omuntu omwimi,
waire okululunkanira ebisavaabye;
- ⁷ olw'okubba iye muntu,
asiiba kuseega kubbeeyi yaabyo.
Akoba ati, "Olye era onywe,"
neye ng'omu mwoyogwe, tali aamo na iwe.
- ⁸ Wasesema ebyoliire;
n'ebibono ebyotumwire eby'okusiima, ni
bikufa busa.
- ⁹ Tiwabbanga n'ekyokobera omusirusiru,
olw'okubba ayaba kunyooma
eby'amalabuki ebyotumula.

* **23:1 23:1** Ekyo ekiri omumaisogo. Ooba, oyo aali omumaisogo.

- 10 Tiwacuusanga ekiroowa eky'eira,
waire okunyaga eitakali ly'abafuubbi,
11 olw'okubba oMulwaniriri waabwe w'amaani;
niiye eyaliwozya na iwe omusango gwabwe.
- 12 Oteekenge omwoyo oku bibakwegesya,
era owulisisyenge eby'amalabuki.
- 13 Tiwalekanga okugolola omwanawo;
owomubityamu akaigo, tikamwita.
- 14 Omubonereze n'omwigo,
kaisi olamye obwomibwe okufa.
- 15 Mwana wange, obwobba ow'amalabuki,
awo omwoyo gwange gusangaala;
16 omwoyo gwange gusangaala,
owootumula eby'amalabuki.
- 17 Tiwakwatiranga abakola ebikole ebibbibibbi
engongi,
neye bulijo obbenge n'eiganyi ly'okutya
oMusengwa.
- 18 Mazima dala waabbanga n'eisuubi omu
biseera eby'omumaiso,
n'eisubiryo tiryalikoma.
- 19 Mwana wange owulisisye, kaisi obbe
w'amalabuki,
era okuumirenge omwoyogwo omu nzira
entuuce.
- 20 Tiwakolanga omukumbo n'abakajuuli,
waire abo abeevuunya enyama,
21 olw'okubba abateemeere n'abaluvu, badooba,

ni batuuka n'okuzwala ebisensemuki.

- 22 Owulisisyenge oiteewo eyakubyaire;
era tiwanyoomanga omaawo ng'akairiire.
23 Ogulenge amazima neye tiwagatundanga;
osunenge amalabuki, n'okukulungamya
n'obutegeeri.
24 Oiteeye w'omuntu omutuukirirye, yasan-
gaalanga ino;
n'oyo ali n'omwana ow'amalabuki,
yamwenyumirizangamu.
25 Osangaalisyenge oiteewo n'omaawo,
omukali eyakubyaire ajaagaanenge.

Omukali omutegeeri

- 26 Mwana wange, oteekenge omwoyo oku
binkukoba,
era omalirirenge okukwata ebinkola,
27 olw'okubba omukali omalaaya, kiina
ekyabiriri
n'omukali ow'amaiso amangu mangu, iruba
eridiinji.
28 Akugonerera ooti mutemo,
era ayongeraku obungi bw'abasaiza abatali
beesigwa.
29 Naani alabire? Naani omunakuwali?
Naani ali n'enyombo? Naani eyeemulugu-
unya?
Naani ali n'embaale egy'obwereere? Naani
atukulikire amaiso?
30 Niiye oyo asiiba oku mwenge;
anywa ebika by'omwenge ebitali bimo.
31 Tiwalangaasiranga omwenge ogutukulikire,

- ogumirimira omu giraasi,
ogwika omu mamiro n'obuweeweeri.
- ³² Oku nkomerero guboiza ooti mpiri;
era guluma ooti nfulugundu.
- ³³ Amaisogo gabona ebintu ebitategeerekeka,
otandiika okuseega ebintu ebitakwatagana.
- ³⁴ Walibba ooti amo ogalaamiriire ku maizi
aakati ku nyanza,
era ooti muntu eyeebuubira omwibbanga,
oku mulongooti.
- ³⁵ N'okoba oti, "Bankubbire kadi kuwuliramu
obulumi.
Bankubbire nandi ni nkiwuliramu.
Nalamuka di,
nkangeyo nnoonie ogundi?"

24

- ¹ Tiwakwatiranga ababbibabbi engongi,
era tiweegombanga okwekumba nabo,
- ² olw'okubba baseega by'obukambwe,
era batumula by'okukola bugosi.
- ³ Kyetaagisya amalabuki okwombeka enyumba,
n'obumanyi okwombeka omusingi gwayo;
- ⁴ omu kukolesya amalabuki, ebisenge byayo
babiteekamu
ebyomugaso eby'ebbeeyi, era ebisa.
- ⁵ Omuntu ow'amalabuki abba w'obwezye,
era omuntu omutegeeri yeeyongeramaani;
- ⁶ olw'okubba okulwana olutalo, weetaagisya
okukulungamya;
era okuwangula kwetaagisya abawi
b'amalabuki bangi.

- 7 Eby'amalabuki omusirusiru tayezya
okubiteegeera;
era adambaku ekyokutumula omu lukum-
baana lw'abantu.
- 8 Oyo iye ategeka okukola ekibbikibbi,
balimweta mukoli w'emiteewaana.
- 9 Entegeka egy'obusirusiru muzwamu
okwonoono;
era omunyoomi, w'omuliko eeri abantu.
- 10 Owoonafuwa omu biseera eby'ebigosi,
dala amaanigo gabba matono.
- 11 Onunulenge abebaaba okwitira obwereere,
olamyenge abebaaba okwitira obusa.
- 12 Owookoba oti, "Ekyo tinakimaiteku."
Oyo abona ekiri omu mwoyogwo
takutegeera?
Oyo akuuma obwomibwo takumaite?
Tiyalisasula nabuli muntu okusinzirira oku
bikolebye?
- 13 Mwana wange, olyenge omujenene,
olw'okubba musa;
omujenene ogw'omu bisasala gukunyuu-
yuulira.
- 14 Kale okimanye oti amalabuki gona gatyo niiye
obweganyunyuuulira obwomibwo;
singa ogasuna, obba kusani egibwiza,
ebyosuubira byalituukirira.

- 15 Tiwabbanga ooti bantu ababbibabbi abagoner-
era ekisito ky'omutuukirirye;
tiwanyaganga ekisitokye.
- 16 Omuntu omutuukirirye n'owaagwa emirundi
emingi, tete asetuka;
neye omubbimubbi emitegano owegimwiz-
ira, gimudyaka nandi n'airiryamu.
- 17 Tiwasangaalanga ng'omulabewo atuukire
omu kabbikabbi;
era tiwajaagaananga nga yeesiitairi n'agwa,
- 18 olw'okubba oMusengwa tasiima owaabona
ng'okolere otyo,
era alekeraawo okumusunguwalira.
- 19 Tiwaabbanga n'ensaalwa olw'abo abakola
ebibbibibbi,
waire okugongera olw'abo ababbibabbi,
- 20 olw'okubba akola ebibbibibbi abula isuubi
ly'omumaiso,
era tabbaamu eisuubi ooti itaala eririkira.
- 21 Mwana wange, owenge oMusengwa ekitiisya
n'okabaka;
era tiweeyimbyanga n'abo abajeemu,
- 22 olw'okubba ebigosi byalibagwerenkerera,
era mpaawo amaite obwebyalyenkana.

Emboози egindi egy'amalabuki

- 23 Era na binu abo ab'amalabuki babitumwire:
Okumomola tikusa ng'olamula abantu.
- 24 Oyo iye akoba aliku omusango ati, "Obulaku
omusango"

- abantu bamutumulangaku bundi, era
amawanga gamuzumiriranga.
- 25 Neye abo abalumiriza omusobya, byabaabi-
ranga nakusani,
era babbanga n'enkabi mpitiriri.
- 26 Okwiramumu eky'amazima,
kiraga mukago ogunanyerenyeere.
- 27 Osooke otegeke nakusani emirimogyo egy'e
nza,
oteereerye nakusani omusirigwo,
kaisi weeyombekere enyumba.
- 28 Tiwalumirizanga omwinawo anambula
nsonga entuuce,
era tiwatumulanga eby'obubbeyi.
- 29 Tiwakobanga oti, "Ekyankolere zena
nalikimukola;
nalisasula omuntu oyo ekiyankolere."
- 30 Nabitire omu musiri gw'omugayaali,
ni mbita omu musiri ogw'emizabbibbu
ogw'omuntu onambula okutegeera;
- 31 amawa nga gaziringaniremu mwonamwona,
nga gupuucirye,
n'olukita lwagwo olw'amabbaale nga lug-
wire.
- 32 Nakiringiriire ni nkiseegaku ino,
ni mbaaku ekinjega nti:
- 33 Okugonaku katono, n'owungulyaku akatono,
n'oleraku engalo owuumuleku akatono,
- 34 obudoobi bwalikulumba ooti mutemo

n'obwetaavu ooti mukondo aali
n'ekyokulwanisya.

25

Engero egindi egya Sulemaani

¹ Ginu gyona ngero gya Sulemaani, abasaiza ba Keezeekiya okabaka wa Buyudaaya egibakoopoloire.

² Tuwa oKibbumba ekitiisya olw'ebyo ebiyeebisiire;
neye tuwa okabaka ekitiisya olwa iye okunonenkereryanga ensonga.

³ Enseega ya kabaka tinyangu okugimanya;
tetuukikaku ng'eigulu oweriri e yala era ng'owaabiriri okwika ansi w'ekyalo owebuli.

⁴ Otoolemu ebicaafu omu feeza,
kaisi omuyeesi akuyeeseremu ekyomugaso.

⁵ Otoolewo ababbibabbi omumaiso ga kabaka,
kaisi obufugibwe bwemererewo omu bu-tuukirirye.

⁶ Tiweekulyanga omumaiso ga kabaka,
era tiweeteekanga omu kifo ky'abakulu.

⁷ Kibba kisa okukweta bati, "Osembere eenu,"
okukiraku owebakuswazira omumaiso g'omukungu ni bakuteeka omu kifo ekisembayo okubba eky'ekitiisya.

Amaisogo ebigabba gaboine,

- 8 tiwayanguyanga okubitwala omu
b'obwezye,
olw'okubba walikola otya oluzwanyuma
omwinawo oweyalikuswaza?
- 9 Owoobbanga n'ensonga n'omwinawo, musya-
nianga,
nandi n'obiikula ekyama ekyo eeri abandi,
- 10 demba oyo akiwulira n'akuswaza,
n'osigala n'eriina eribbiribbi.
- 11 Ekibono ekisa ekibatumula omu kaseera
akatuuce,
kisangaalya ooti kifaananyi ky'omupeera ek-
ibakolere omu zaabbu ni bakiteeka omu
kibya eky'efeeza.
- 12 Ow'amalabuki ebyalaabbira omuntu awuli-
sisya,
biri ooti mpeta ey'ezaabbu ey'oku matwi,
ooba eby'amajolobero eby'ezaabbu en-
nongoole.
- 13 Omukwenda omwesigwa, awuumulya emyoyo
gy'abamutumire,
ng'amaizi ag'okunywa amawolondoki owe-
gaweeweerya abaganywa
omu biseera eby'eisana.
- 14 Oyo asuubizire ebirabo nandi n'agaba,
abba ooti bireri n'ompunga ebitalaeta oik-
endi.

- 15 Okuguminkiriza, kwikirizisya omufugi;
n'olulumi olw'eiwooyo, lugondya
ow'obwezye.
- 16 Obwoyajirya omujenene, olyenge ogukumala-
bumali,
tiwagubiririrya n'ogusesema.
- 17 Tiwasooseranga e w'omwinawo,
kaisi tiyakwesinya n'akucaawa.
- 18 Omuntu asibirirya oku mwinaye
w'akabbikabbi ng'omboote n'empiima,
ooba ng'akalaso akoogi.
- 19 Okwesiga omuntu atali mwesigwa omu
biseera eby'ebigosi,
kuli ooti kwesiga liino erirwaire ooba
ekigere ekireme.
- 20 Okwembera omuntu ali omu nima,
kubba ooti kweyambulyamu bizwalo mu
biseera by'empewo,
ooba kuteeka cumbi mwibbwa.
- 21 Omulabewo owaabbanga enzala, omuwanga
ebyokulya n'alya;
era owaabbanga enyonta, omuwanga amaizi
n'anywa.
- 22 Obwokola ootyoo, walibba ooti omubbiirirye
makala g'omusyo oku mutwe;
era oMusengwa yalikuwa empeera.

- 23 Okugeya kuleeta obusungu,
ng'ompunga ow'e mambuka owaaleeta oik-
endi.
- 24 Kasinga obba oku nsonda e ngulu oku nyumba,
nandi n'obba omu nyumba n'omukali omuy-
ombi.
- 25 Okuwulira amawuliro amasa agazwa omu
kyalo eky'e yala,
kuli ng'amaizi amawolondoki owegakola
ng'oli nyonta.
- 26 Omutuukirirye eyeerirania omubbimubbi,
abba ooti iruba erisetwire eitoosi, ooba on-
sulo w'amaizi ogubabebenyere.
- 27 Ng'obwekitali kisa okulya omujenene omungi,
era kityo bwekitali kisa omuntu okwenoon-
erya ekitiisya iye onanyere.
- 28 Omuntu atayezya okwefuga,
ali ooti kibuga ekibaingiririire ni bakireka
nga mpaaku kikomera.

26

- 1 Ng'obuwolondoki owebutatuukana okweisana,
ooba ng'oikendi owaatatuukana omu
makungula,
kityo ekitiisya wekitatuukana omusirusiru.
- 2 Ng'ontaaye ooba onamusiisi owaasiiba agu-
luka,
bityo n'ebiraami ebitatuukana bwebitak-
wata.

- 3 Ng'ombalaasi owebali n'okumufaamuula,
n'ompunda owebali n'okumusiba mutwe,
n'omugongo gw'omusirusiru weguli na
kukaanya miigo.
- 4 Toirangamu omusirusiru ng'obusirusirubwe
owebuli,
kaisi tiwaabba ooti niiye.
- 5 Oirangamu omusirusiru ng'obusirusirubwe
owebuli,
kaisi tiyeebona okubba mulabuki.
- 6 Atuma omusirusiru okutwala obukwenda,
abba ooti yeetemereku bigere, era
yeereetera mitewaana.
- 7 Ng'ebigere by'omuleme ebiregeya owebitagasa,
n'olugero omusirusiru olwatumula
werubba.
- 8 Ng'owekitagasa okusibira eibbaale omu nvu-
umuulo,
kityo wekibba n'okuwa omusirusiru ekiti-
isya.
- 9 Omusirusiru okukolesya olugero,
kibba ooti muteemeere kweyokola iwa mu
ngaloye.
- 10 Ng'owekiri ky'obusirusiru omulasi w'akalaso
okulasa nabuli gwabona,
kityo wekibba n'okuwa omusirusiru ooba
omubiti w'enzira ekipakasi.

- 11 Ng'ombwa owacuukira okulya ebisesemobye,
 atyo n'omusirusiru wairairamu
 eby'obusirusirubye.
- 12 Obona omuntu eyeeyeta okubba
 ow'amalabuki?
 Wabbaawo eisuubi eeri omusirusiru, okuki-
 raku omuntu oyo.
- 13 Omugayaali akoba ati, "E nza waliyo ompolo-
 goma,
 timpezya okuzwa omu nyumba okwaba
 okukola emirimo."
- 14 Ng'olwigi owerwecusira oku pata gyalwo,
 n'omugayaali atyo weyeecusira oku bu-
 liribwe.
- 15 Omugayaali akozya ekimegero omu bbakuli,
 ni kimukaya n'okukitwala oku munwa.
- 16 Omugayaali omu kubonakwe, yeeyeta
 w'amalabuki okukiraku abantu
 omusanvu
 abayezya omu ngeri ey'amalabuki oku-
 teereerya ensonga.
- 17 Omuntu abitawo ni yeeyingirya omu mpaka
 egitamukwataku,
 abba ooti muntu akwata oku matwi
 g'ombwa ogwatamaite.
- 18 Ng'owekiri ky'obugwairalu okukasuka
 omuntu

- ekisiki ky'omusyo, ooba obulaso obwakab-
bikabbi,
19 kityo wekibba n'omuntu abbeya omwinaye,
kaisi n'akoba ati, "Mbaire nsaaga-busaagi."
20 Enkwi owegiwaawo omusyo gulikira,
kityo n'owolugambo owaagotawo, oyombo
akoma.
- 21 Ng'obunyoota w'omusyo owebukola oku
manda, era ng'omusyo owegukola oku
nkwi,
n'omutongani atyo kyakola oku luyombo.
- 22 Ebibono by'omugeyi biwooma ino,
bingira omuntu ni bimugwa oku mwoyo.
- 23 Ebibono ebisa ebibiika oku mwoyo omub-
bimubbi,
biri ooti feeza egibasiigire oku kintu ekibab-
bumbire omwitali.
- 24 Omuntu omunanfunsi abisa obucaawi
ng'akolesya ebibono ebiwaana.
- 25 Waire ng'entumulaye y'ekisa, ti-
wamwikiririyangamu,
olw'okubba omwoyogwe gubba gwizwire
bucaawi.
- 26 Obucaawibwe ayinza okububiikaku
n'obubbeyi,
neye ebibbibbibbye, byalibbutuka omu
lwatu.
- 27 Nabuli akuula ekiina, onanyere akigwamu
n'oyo airingitya ogubbaale, gwalimwira ku
niiye onanyere.

- 28 Omubbeyi acaawa abo abaabba abbeyere
n'ebibono ebiwaanawaana, bijigirica.

27

- 1 Tiweewaananga olw'ebyabbaawo eizo,
olw'okubba tomany ekyabbaawo.
- 2 Oleke ogondi akusisiije, neye nga tiniwe
onanyere;
abbe muntu gondi neye nga tiniwe
onanyere.
- 3 Eibbaale n'omusenye bizitowa,
neye emitegano omusirusiru egyaleeta,
gibikiraku byombi obuzito.
- 4 Obukambwe ibwo bujenese, era obusungu
bubibiriri omu bubbibubbi;
neye engongi tete igyo gy'akabbikabbi ino.
- 5 Akukobera ekisobyokyo omu lwatu
akiraku akutaka omu mbiso.
- 6 Oyezya okwesiga okunanya kw'omukaagwawo,
neye omulabewo okukugwanga omu ki-
fubba bubba bubbeyi.
- 7 Omuntu omwikuti agaana omujenene,
neye enzala ogweruma n'ekirulu kibba
kinyunyula.

- ⁸ Omuntu apaala okuzwa omu kisitokye,
abba ooti nyonyi apaala okuzwa oku
kisaasirokye.
- ⁹ Okulaabbira kw'ow'omukago akulumirwa,
kusangaalya omwoyo ooti byakalifuwa
n'ebyakaloosa ebibeesiiga.
- ¹⁰ Tiwalekangawo omukaagwawo, waire
omukaagwa wa iteewo.
Tiwairukiranga egiri omugandawo
ng'osunire ekigosi.
Omuliraanwawo akuli okumpi akira omu-
gandawo aali e yala.
- ¹¹ Mwana wange, obbenge w'amalabuki, kaisi
osangaalyenge omwoyo gwange;
kaisi mbenge n'ekyokwiramumu nabuli an-
sasonkererya.
- ¹² Omuntu omutegeeri abona akabbikabbi,
n'akeewala;
neye omubisi, ayaba-bwabi n'akagwamu.
- ¹³ Otwalenge ekizwalo ky'oyo akiwaayo
ng'omusingo
okwemerera ogwatamaite, era otwalenge
omusingo gw'oyo ayemerera omukali
omulendi.*

* **27:13 27:13** *Omukali omulendi.* Ebiwandiike ebimo eby'eira
bikoba, *omukali atali mumanye.*

- 14 Owoosugirya omuliranwawo amaaminkirira
amakeezikeezi,
bakibala ng'ekiraami.
- 15 Omukali omuyombi,
ali ooti ikendi ow'omucekenco;
- 16 okumusirica kibba kigosi ino ooti kusirica
mpunga,
ooba ooti kuwumbira amafuta omu ngalo.
- 17 Ng'ekyoma owekyagalya ekyoma,
atyo n'omuntu waayagalya omuntu
omwinaye.
- 18 Oyo iye alabirira omusaale omutiini,
yaalyanga oku bineneka byagwo,
n'oyo aweererya omusengwawe, yasananga
ekitiisya.
- 19 Ng'omuntu oweyeebona ng'alingiriire omu
maizi,
n'omwoyogwe gutyo wegulaga ekyali.
- 20 Ng'okufa n'e magombe owebitaikuta abafu,
n'amaiso g'abantu, wegatademba okubona.
- 21 Ekikoomi kikenenula feeza na zaabbu,
neye omuntu bamugezesya na kumuwuujja.
- 22 N'owoodundira omusirusiru omu kuwuulo
ooti baduunda kyokulya ky'embeke,
tomutoolamu obusirubwe.
- 23 Omanyenge nakusani embeera y'ebyayobyoy,

- ofengeyo ino oku kisibokyo,
24 olw'okubba obusuni tibubbeererawo
emirembe gyonagyona,
n'engule y'obufugi, teba yensikirano
emirembe gyonagyona.
25 Eisubi ly'ebyayo owebalisala lisewuka,
n'ery'oku nsozi balisala era ni balikumbaa-
nia,
26 entaama ni gikuwa ebyoya n'okolamu
ebizwalo,
n'otunda embuli ni weegulira amatakali.
27 Wasunanga amata g'embuli agakumala,
iwe, n'ab'omu kisitokyo, n'abagalamabo
abakali.

28

Okwikirirya aMagambi

- 1 Ababbibabbi bairuka nga mpaawo abalukutya;
neye abatuukirirye babba bagumu ooti
mpologoma.
2 Eigwanga eribbaamu entalo libba n'abafugi
bangi;
neye owerisuna omufugi ow'amalabuki era
omutegeeri, litebenkera.
3 Omufugi oyo agadya abadoobi,
abba ooti ikendi owa mpunga ajikirica ebir-
ime byonabyona.
4 Abo ibo abagaana amateeka ga Musengwa
bawagira ababbibabbi;
neye abo ibo abagakwata, babaakanisya.

- ⁵ Abantu ababbibabbi, tibategeera obwenkanya;
neye abagondera oMusengwa, babutegeera
nakusani.
- ⁶ Kasinga obba omudoobi ng'otambulira mu
bwomi obunambulaku ekyokubunenya,
okukiraku okubba omusuni akola ebib-
bibibbi.
- ⁷ Omwana akwata amateeka, abba w'amalabuki;
neye aabba n'omukumbo n'abalulunkani,
aswaza oiteeye.
- ⁸ Eyeegaigawalya ng'aseera asune amagoba,
obugaigabwe abukumbaanirya yooyo ak-
watira abadoobi ekisa.
- ⁹ Agaana okukwata amateeka ga Kibbumba,
n'okusabakwe oKibbumba akwenyinyalya.
- ¹⁰ Oyo iye agotesya omuntu omulongoole omu
omwoyo n'amutwala omu nzira embiibbi,
yaligwa omu mutegogwe iye onanyere,
neye abanambulaku ekyokubanenya bal-
isuna ebisa.
- ¹¹ Omugaiga ayinza okwebona ati w'amalabuki,
neye omudoobi aali n'okutegeera amu-
bityamu amaiso.
- ¹² Abatuukirirye owebaiza omu bwezye, wab-
baawo okujaagaana kubitiriri;
neye ababbibabbi owebaniina oku bukulu,
abantu beebisa.

- 13 Oyo iye abisabisa ebibbibbibbye tasuna enkabi,
neye nabuli abibbutula n'abyenenya, bamukwatira ekisa.
- 14 W'enkabi oyo iye atya oMusengwa bulijo,
neye oyo iye akakanyalya omwoyogwe,
agwa omu mitawaana.
- 15 Ng'ompologoma owaaluluma ooba odubu
oweyeetala,
n'omufugi omubbimubbi afuga abanambulaku obubbeeru, atyo waabba.
- 16 Omufugi atakobekwaku, abba mukambwe
neye oyo iye acaawa ebyaguzu, yawan-gaalanga.
- 17 Omuntu abbenga omusango gw'obwiti,
yagadanga nagwo paka kufa;
tiwaabbangawo omuntu amubbeera.
- 18 Oyo iye atambulira omu bwomi obunambulaku ekyokubunanya abba nakusani,
neye atali mwesigwa okujigirika kwalimugwerenkerera.
- 19 Oyo iye alima eitakalirye, yaabbanga
n'ebyokulya bingi;
neye anoonia ebitagasa, yadoobanga ino.
- 20 Omuntu omwesigwa, yalisuna ino enkabi;

neye abuguutanira okugaigawala, tiyali-
wunuka okumubonereza.

21 Okumomola kubbikubbi,
ate ng'abantu bakola ensobi olw'ekyokulya.

22 Omukodo abuguutanira okugaigawala,
nga tamaite ati obudoobi bumukuumiriire.

23 Oyo iye agolola omwinaye olw'ensobi,
oluzwanyuma yalibba mukoda
okukiraku oyo iye ali n'olulimi
oluwaanawaana.

24 Oyo iye akoba ati
timusango okwibba oiteeye oba omaaye,
abba afaanana n'oyo ajigirica.

25 Omululunkani asiikuula enyombo;
neye eyesiga oMusengwa, yaabbanga
n'enkabi.

26 Eyesiga ebiseegobye, abba musirusiru;
neye oyo iye asengererya eby'amalabuki,
abba nakusani.

27 Oyo iye agabira abadoobi, tiyadabbenge ekiy-
eetaaga,
neye oyo iye atabafaaku yasunanga ebi-
raami bingi.

28 Ababbibabbi owebaniina oku bukulu, abantu
beebisa;

neye owebabatoolaku, abatuukirirye bey-
ongera okwala.

29

Obufugi obusa

- ¹ Omuntu ogubanenya emirundi emingi
n'agaanira omu nsobi,
mu kaseera-buseera balimunialula amanta-
lama.
- ² Abatuukirirye owebafuga, abantu bajaagaana;
neye ababbibabbi owebafuga, abantu
bakunga.
- ³ Eyeinira amalabuki, asangaalya oiteeye,
neye oyo asiiba mu bamalaaya, ayonoona
bibye.
- ⁴ Okabaka owaafuga n'obwenkanya, aleetera
ekyalokye okutebenkera;
neye oyo iye alulunkanira enguzi aky-
onoona.
- ⁵ Omuntu awaanawaana omwinaye,
abba yeetega lutuula.*
- ⁶ Omubbimubbi bamukwatira mu nsobigye,
neye omutuukirirye, ayemba n'ajaagaana.
- ⁷ Abatuukirirye bafaayo oku badoobi okusuna
obwenkanya,

* 29:5 29:5 *Yeetega lutuula. Ooba, amutega lutuula.*

neye ababbibabbi ekyo tibakifaaku.

- ⁸ Abanyoomi batabangula ekibuga;
neye abantu abategeeri baikaikania
obusungu.
- ⁹ Omuntu ow'amalabuki owaayakana
n'omusirusiru,
omusirusiru asunguwala n'amusekerera
nandi wabbaawo eidembe.
- ¹⁰ Abaiti bakyawa omuntu omwesimbu
era banoonia okwita abalongoole omu my-
oyo.
- ¹¹ Omusirusiru alaga obusungubwe bwonab-
wona,
neye ow'amalabuki yeefuga.
- ¹² Omufugi owaawulisisya ebyobubbeyi,
abakungube bonabona babba babbibabbi.
- ¹³ Omudoobi, n'omujolongi, bali n'ekibagaita:
Bombi oMusengwa niiye abawa ekitangaala
ni babona.
- ¹⁴ Okabaka owaasala emisango egy'abadoobi
omu bwenkanya,
entebe ey'obufugibwe ebbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹⁵ Okukangavula n'omwigo n'okunenya, bireeta
amalabuki;

neye omwana ogubaleka obuleki, aswaza omaaye.

- 16 Ababbibabbi owebeeyongera, n'okubbenga kweyongera;
neye abatuukirirye balibbaawo ni babona okusebengerera kw'ababbibabbi.
- 17 Okangavulenge omwanawo, yakweyagalisyanga,
era yakuwuumulyanga omwoyo.
- 18 Anambula okubiikula kwa Kibbumba, abantu bagootaana;
neye w'enkabi oyo iye akwata amateeka.
- 19 Omugalama tibamukangavula na bibonobubono,
olw'okubba n'owaategeera, tateekaku mwoyo.
- 20 Wabbaawo eisuubi eeri omusirusiru,
okukiraku eeri omuntu oyo agwangalikana n'ebibono.
- 21 Aginia omuweereryawe okuzwa nga muto-muto,
oluzwanyuma yalimuleetaku eifuge.
- 22 Omuntu ow'obusungu, atanula enyombo;
n'ow'ekiruyi, agwa omu nsobi nyingi.
- 23 Okwekudumbalya kw'omuntu, kwalimwica;

neye eyeedembula omu mwoyo, bamuwa ekitiisya.

²⁴ Aabba omu mukumbo n'omwibbi, acaawa obwomibwe;
n'owebamulayirisya, tabbutula amazima.

²⁵ Okutya abantu mutego gw'akabbikabbi;
neye eyeesiga oMusengwa, abba n'eidembe.

²⁶ Bangi abanoonia obukoda omu bakulu;
neye obwenkanya buzwa eeri Musengwa.

²⁷ Omubbimubbi w'omuliko eeri omutuukirirye,
n'omutuukirirye w'omuliko eeri
omubbimubbi.

30

Aguli ebiyatumwire

¹ Binu niibyo ebibono by'Aguli, omutaane wa Yake; obukwenda obuyawaire niibwo bunu:
Yabuware oItiyeeri,
era oItiyeeri n'oBbukali.

² "Mazima ninze akirirayo nakimo obusirusiru omu bantu
era mbulamu akabuntu.

³ Tinjegangaku amalabuki,
waire okumanya oKibbumba oyo oMutukulye.

⁴ Naani eyaabireku omwigulu, era n'aika ansi?
Naani eyabbuuniireku empewo omu ngaloye?

Naani eyasibiireku amaizi omu kizwalokye?
Naani eyateekerewo ensalo ey'ekyalo?
Eriinalye niiye onaani, n'eriina ly'omutaane ni-
iye onaani?
Aale onkobere owoobba omaite."

- ⁵ "Nabuli kibono kya Kibbumba ky'amazima;
niiye engabo y'abo abairukira egyali
okusuna obukuumi.
⁶ Oku bibonoby, tiwayongerangaku ebibyo,
kaisi tiyakunenga n'akakasa ng'obwoli
mubbeyi."

Okusaba oKibbumba enkabi

- ⁷ "Oo Kibbumba nkusaba ebintu bibiri,
tiwabinjima nga nkaali okufa.
⁸ Tiwaganya nimba n'okalebule n'okubbeyanga;
tiwampanga obudoobi, waire obusuni,
neye ongabirirenge ebyokulya ebineetaaga.
⁹ Nga tikiikyo, amo-so nimba na bibitiriri ino ni
nakwegaana
ni nkoba nti, 'OMusengwa-so niiye onaani?'
Ooba ni mba mudoobi ni ntuuka n'okwibba,
ni nswaza eriinalyo Kibbumba wange."
¹⁰ "Tiwatumulanga ebyakalebule oku muweer-
erya eeri omusengwawe,
amo-so n'akulaama, ni kikukwata."
¹¹ "Waliwo abatumula ebisongolye oku baite-
waabwe,
era nga tibasabira abamawaabwe enkabi;
¹² waliwo abeebona nga balongoole,

- neye nga tibabatukulyanga okuzwa omu
bucaafu bw'ebibbibbi byabwe;
- 13 waliwo abo abeebona bonkani,
era ni baseega bati niibo bonkani abaliwo;
- 14 waliwo abo abali n'amaino amoogi ooti mpi-
ima,
n'ensaya gyabwe giri ooti girimu bwambe,
okumalawo abadoobi oku kyalo,
era okumalawo abadamba omu bantu."
- 15 "Omunasa guli n'abaala baagwo babiri,
baceera bati, 'Ompe! Ompe!'
- "Waliwo ebintu bisatu ebitaikuta enaku gyon-
agya,"
dala biri bina ebitamatira,
- 16 ebyo niibyo e magombe, omukali omugumba,
ekyalo ekikalu ekikandiire amaizi,
n'omusyo, igwo etigukoba guti, "Kimala."
- 17 "Amaiso g'oyo anyooma oiteeye,
era oyo agaana okuwulira omaaye,
ebinankololo by'omu kiinamo byaligatoolamu,
era ensega ni gigalya."
- 18 "Ebintu bisatu ebyankayire okutegeera,
dala biri bina ebintamaite:
- 19 Enzira ya kokomi omwibbanga,
enzira ya mpiri okwibbaale,
enzira y'eryato oku nyanza,
n'engeri omusaiza n'omukali egibatuuka
omu mukago!"

20 “Enu niiyo enkola y’omukali omulendi:
Amala okwenda ni yeenaguca,
kaisi n’akoba ati, ‘Mpaawo kibbikibbi
ekinkolereku.’ ”

21 “Waliwo ebintu bisatu ebitukutya ekyalo,
biri bina ebikitayezya okugumira,
22 omugalama owaasuuka kabaka,
n’omusirusiru owaabba n’ebyokulya ebingi;
23 omukali eyadibire owaasuna obufumbo,
n’omugalama omukali okusikira omuseng-
wawe omukali.”

Ebiwuuka eby’amalabuki

24 “Oku kyalo kuliku ebintu bina ebityayi,
neye biri na malabuki mangi ino:
25 Enkababe giri n’amaani matono,
neye gyebisira ebyokulya okweisana.
26 Enapowo gyona tigyamaani,
neye gyeyombekera ekisito kyabwe omu
mabbaale.
27 Enzige gibula okabaka,
neye gikumbira aamo mu bibbula.
28 Onankibbobbo oyezya okumukwata n’engalo;
neye abba paka n’omu mbiri gy’abakabaka.

29 “Waliwo ebintu bisatu ebikumba n’osiima,
dala biri bina ebitambulira omu lusimbo:
30 Ompologoma akirira nakimo amaani omu
bisolo,
mpaawo gondi ogwatya;
31 onkoko ompanguzi, n’ombuli ompanya,
n’okabaka ali n’amajeege nga gamwerugu-
uliriirye.

- 32 “Owoobbanga okolere eky’obusirusiru ni
weekudumbalya,
ooba n’oseega okukola ekibbikibbi,
osirikanga n’oseega;
33 olw’okubba okusunda amata ng’owekuleeta
amakita,
n’okumigirirya enindo ng’owekuleeta
omusaaye,
kale kityo n’okutanula obusungu, niiye
ewekuleeta enyombo.”

31

Omufugi omusa

- 1 Binu niibyo ebibono bya Kabaka
oLamweri, eby’obunaabbi omaaye ebiyasunire
n’amwegesya:
2 Oo mwana wange, omwana oguneebyaliire,
omwana wange owabweyamo,
3 tiwamaliranga amaanigo ku bakali;
ibo abo bajikirica n’abakabaka!
4 Oo Lamweri, tikyabakabaka
okunywanga omwenge,
tikyabafugi okubbanga n’eireke oku
biteemeerya,
5 demba ni bagunywa ni beerabira amateeka;
era abebagadya nandi ni babakolera
eby’obwenkanya.
6 Omwenge oguwe y’oyo ajigirika,
n’oyo aali omu bwomi obw’okugada eino.
7 Oleke banywe beerabire obudoobi bwabwe,
era tibairayo okwebukirya enima yaabwe.

- 8 Otumuulirirenge abo ababula obutumuliro,
olwanirirenge abadambaku omwasiriri.
9 Otumulenge era osalenge omusango mu
bwenkanya;
olwanirirenge abadoobi n'abali omu kwe-
taaga okusuna obwenkanya.

Okuzuula omukali ow'empisa ensa

- 10 Omukali ow'empisa ensa naani ayezya oku-
muzuula?
Omukali oyo akirira yala amabbaale
agebbeeyi eino.
11 Oibaaye yamwesiga,
era abba tadamba ekintu kyonakyona
eky'omugaso.
12 Omu bwomibwe bwonabwona, abitya naku-
sani oibaaye,
era nandi n'amukola akabbikabbi.
13 Anoonia ebyoya bya ntaama n'enkokooli
era n'akola emirimo n'engalogye n'omwoyo
gumo.
14 Ali ooti maato g'abasuubuuzi;
ebyokulya abitoola yala.
15 Alamuka mu kambwiko,
n'awa ab'omu makaage ebyokulya,
era n'awa abaweereryabe abaala
ebyokukola.
16 Yeetegereza eitakali n'aligula,
n'akolesya empiiyagye egyaingirya
n'alikomamu emizabbibbu.
17 Anyiikiira okukola n'amaani,
ng'akola n'amaani n'engalogye.
18 Abona omugaso gw'ebyo ebyakola,
akola paka bwire okwitaala.

- 19 Yeekambira ewuuzigye,
iye onanyere n'aluka engoyegye.
- 20 Agabira abadoobi n'omwoyo gumo,
era abbeera abali omu kwetaaga.
- 21 Obwire n'owebubba buwolondoki, tatya
olw'ab'omu nyumbaye,
olw'okubba bonabona abazwalisya engoye
egibasyoyesya.
- 22 Yeekolera amasuukage ag'oku buliribwe,
azwala engoye egya lineni omusa.
- 23 Oibaaye mumanye ino,
era mukubbemberi ogubawa ekitiisya omu
kibuga.
- 24 Omukali oyo atunga ebizwalo ebisa
eby'ebbeeyi eino n'atunda.
Agulya abasuubuuzi emisibiro.
- 25 W'amaani era w'ekitiisya,
tatya ebiro eby'omumaiso.
- 26 Atumula na malabuki,
era okwegesya okw'ekisa tikumuzwa oku
munwa.
- 27 Alabirira empisa gy'ab'omu makaage,
era takolera oku by'obugayaali.
- 28 Abaanabe bamukoba bati w'enkabi;
n'oibaaye yena amusisiija ati:
- 29 "Abakali bangi abakola eby'ekitiisya,
neye iwe obakiraku bonabona!"
- 30 Okusikiriza kw'omukali n'obusiipoono bi-
caamyā,
neye omukali atya oMusengwa bamuwuu-
jenge.
- 31 Bamuwengeku akasiimo oku byakolerera,

era oleke ebyakola bimuzwerengeku oku-
muwuuja omu kifo awebakumbaaniira.

ENdagaano eMpyaka oMu Lugwere
Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwere

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

03698e2d-9c8d-5b1f-bc49-b0066e860180